

Costituita con DPGR n.62 del 28 dicembre 2023
Sede legale: via Venezia n.16 - 15121 Alessandria. Codice fiscale/Partita IVA: 01640560064.
Telefono: (0131) 206111- www.ospedale.al.it
info@ospedale.al.it – asoalexandria@pec.ospedale.al.it (solo certificata)

DETERMINAZIONE N. 0000763 del 28/05/2026

Struttura: Processi Amministrativi Generali e di Approvvigionamento

Oggetto:

PROCEDURA NEGOZIATA SENZA PUBBLICAZIONE DI UN BANDO DI GARA, AI SENSI DELL'ART. 76 COMMA 2 LETT B) PUNTO 2 DEL D.LGS. N. 36 DEL 31.03.2023, PER L'AFFIDAMENTO DELLA FORNITURA DI KIT ALTHEA OCCORRENTI ALLA S.C. MEDICINA NUCLEARE DELL'AZIENDA OSPEDALIERO UNIVERSITARIA DI ALESSANDRIA PER LA DURATA DI 24 MESI CON FACOLTA' DI RINNOVO DI 12 MESI – CIG BB4FFA4300 (SPESA PRESUNTA BIENNALE € 21.824,00 IVA INCLUSA).

RESPONSABILE STRUTTURA(*)

Ferrando Fabrizio

L'Estensore: **Repetto Noemi**

Data 25/05/2026

Il Responsabile del procedimento con la sottoscrizione della proposta, a seguito dell'istruttoria effettuata, attesta che l'atto è legittimo nella forma e nella sostanza.

Il Responsabile del Procedimento: **Miglietta Gianluca**

Data 27/05/2026

Proposta: 0000753 del 25/05/2026

Hash proposta: b99ad5bc6c0ea24e2a813ff800eba83a6a8f4418fe2aa9c27ca3f84ce2cdd0ae

STRUTTURA: Processi Amministrativi Generali e di Approvvigionamento

OGGETTO:

PROCEDURA NEGOZIATA SENZA PUBBLICAZIONE DI UN BANDO DI GARA, AI SENSI DELL'ART. 76 COMMA 2 LETT B) PUNTO 2 DEL D.LGS. N. 36 DEL 31.03.2023, PER L'AFFIDAMENTO DELLA FORNITURA DI KIT ALTHEA OCCORRENTI ALLA S.C. MEDICINA NUCLEARE DELL'AZIENDA OSPEDALIERO UNIVERSITARIA DI ALESSANDRIA PER LA DURATA DI 24 MESI CON FACOLTA' DI RINNOVO DI 12 MESI – CIG BB4FFA4300 (SPESA PRESUNTA BIENNALE € 21.824,00 IVA INCLUSA).

Il Responsabile del Procedimento Amministrativo

Dott. Gianluca Miglietta

VISTO il D.Lgs. 165/2001 e s.m.i.;

VISTO il vigente Atto Aziendale;

VISTO il regolamento vigente che disciplina le competenze per l'adozione degli atti amministrativi,

IL DIRETTORE

VISTA la Procedura Aziendale P07 in materia di approvvigionamenti; e la Procedura Aziendale P27 di “Adozione deliberazioni e determinazioni dirigenziali”;

VISTO il Decreto Legislativo 31 marzo 2023, n. 36 “Codice dei contratti pubblici in attuazione dell'articolo 1 della legge 21 giugno 2022, n. 78, recante delega al Governo in materia di contratti pubblici”;

VISTO il D.Lgs. n. 209 del 31/12/2024 recante “Disposizioni integrative e correttive al codice dei contratti pubblici, di cui al decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36”;

RICHIAMATA la Deliberazione n. 240 del 24/4/2026 avente ad oggetto “Regolamento per l'acquisizione di beni e servizi di importo inferiore alle soglie di cui all'art. 14 del Decreto Legislativo 31 marzo 2023 n. 36 approvazione Rev. 03”, con cui è stato modificato da ultimo il regolamento approvato con deliberazione n. 526 del 24/11/2023;

VISTI gli artt. 22 e 25 del Decreto Legislativo 31 marzo 2023, n. 36, rispettivamente in tema di ecosistema di approvvigionamento digitale (e-procurement) e di piattaforme di approvvigionamento digitale;

VISTA la Deliberazione DG n. 114 del 20/02/2026 ad oggetto “Budget provvisorio di spesa per l’anno 2026”;

RICHIAMATA la determinazione a contrarre n. 720 del 20.05.2026, ai sensi dell’art. 17, comma 1, del d.lgs. n. 36 del 31.03.2023, con si procedeva all’indizione di una procedura negoziata senza bando di gara, ai sensi dell’art. 76 comma 2 lett b) punto 2 del d.lgs. n. 36 del 31.03.23, per l’affidamento della fornitura di Kit da utilizzare sull’apparecchiatura Matricola 1 ALTHEA V5202-38268, della S.C. Medicina Nucleare dell’Azienda Ospedaliero Universitaria di Alessandria per la durata di 24 mesi con possibilità di rinnovo di mesi 12;

PRESO ATTO che in data 10.03.2026 la S.C. Medicina Nucleare ha richiesto di affidare la fornitura di Kit da utilizzare sull’apparecchiatura Matricola 1 ALTHEA V5202-38268 per una durata di due anni con opzione di rinnovo di 12 mesi;

VERIFICATO che la ditta COMECER S.p.A., con sede a CASTEL BOLOGNESE (RA), Via Maestri del Lavoro n. 90 - C.F. e P.I. 02404790392, detiene la concessione del mandato di esclusività alla vendita, in corso di validità, per i kit di cui in oggetto;

VERIFICATA, altresì, l’inesistenza presso il Soggetto Aggregatore di riferimento, SCR Piemonte Spa e presso CONSIP Spa di convenzioni attive per il servizio in oggetto e, inoltre, l’inesistenza di gare a livello aggregato di Area Interaziendale di Coordinamento n.5;

DATO ATTO che la struttura proponente ha avviato sulla piattaforma e-procurement Sintel, la procedura di gara (ID n. 218008603) per l’affidamento della fornitura di KIT ALTHEA occorrenti alla S.C. MEDICINA NUCLEARE, invitando la ditta COMECER S.p.A. di Castel Bolognese (RA) che ha presentato l’offerta prot. SINTEL n. 1778058666258, allegata al presente provvedimento per farne parte integrante e sostanziale;

ACQUISITA la nota, depositata agli atti, di attestazione di completezza e conformità dell’offerta tecnica rispetto a quanto richiesto negli atti di gara da parte della S.C. Medicina Nucleare, questa S.C. ha proceduto all’apertura della busta telematica contenente l’offerta economica per la successiva verifica delle condizioni di fornitura;

PRECISATO che:

- tutte le operazioni di ammissione, apertura buste e proposta di aggiudicazione sono state effettuate informaticamente mediante l’utilizzo, in forma esclusiva, della piattaforma SINTEL garantendo così la tracciabilità documentale dell’intero processo di gara;
- la fornitura di cui al presente provvedimento amministrativo dovrà essere effettuata in base alle condizioni contrattuali dettagliatamente indicate nella procedura SINTEL ID 218008603 la cui documentazione riepilogativa è acquisita agli atti di questa Struttura Complessa;
- per quanto concerne l’applicazione della Legge 13.08.2010 n. 136 e s.m.i. in materia di tracciabilità dei flussi finanziari relativi a lavori, servizi e forniture pubbliche, si precisa che per la presente procedura è stato attribuito il CIG BB4FFA4300;
- l’onere derivante dall’assunzione del presente provvedimento ammontante a € 21.824,00 + IVA 22%, per complessivi € 26.625,28 IVA 22% inclusa, viene così suddiviso:

- € 6.656,32 IVA inclusa, per l'anno in corso (2026), non produce effetti contabili diretti e prospettici in quanto tale spesa rientra nel costo preventivato e comunicato alla S.C. Contabilità e Patrimonio di cui alla Deliberazione n. 114 del 20/02/2026 ad oggetto "Budget provvisorio di spesa per l'anno 2026" ed è riconducibile al conto "03.10.01.64 "Acquisto dispositivi medici" della S.C. Farmacia Ospedaliera;
- € 19.968,96 IVA inclusa, per gli anni successivi, di cui si terrà conto in sede di predisposizione del rispettivo budget economico attribuito alla struttura competente, salvo diverse indicazioni nazionali e/o regionali tali da richiedere una riformulazione delle previsioni delle relative spese, è riconducibile al conto "03.10.01.64 "Acquisto dispositivi medici" della S.C. Farmacia Ospedaliera;
- ai sensi di quanto disposto all'art. 55 del D. Lgs 36/2023, i termini dilatori previsti dall'articolo 18, commi 3 e 4, dello stesso decreto, non si applicano agli affidamenti dei contratti di importo inferiore alle soglie di rilevanza europea;
- viene individuato il Dott. Paolo Puglisi o suo delegato, quale Direttore dell'Esecuzione del Contratto oggetto del presente provvedimento;
- il presente provvedimento sarà trasmesso alla S.C. Medicina Nucleare ed alla S.C. Farmacia Ospedaliera per i successivi adempimenti di competenza;
- la presente fornitura non comporta il trattamento di dati personali, come definiti dall'art.4 n. 1) del GDPR 679/2016 dei quali è Titolare l'Azienda Ospedaliero Universitaria di Alessandria;
- la fornitura oggetto del presente provvedimento non dà origine a rischi da interferenze e, pertanto, non sussiste l'obbligo di redazione del DUVRI e gli oneri della sicurezza per rischi da interferenza (non soggetti a ribasso d'asta) sono pari a zero;

ACQUISITA la conferma da parte della S.C. Farmacia in merito all'autorizzazione di spesa;

RILEVATO che questa Stazione Appaltante ha svolto preventivamente la verifica dell'assenza delle cause di esclusione automatiche di cui all'articolo 94 e delle cause di esclusione non automatica di cui all'articolo 95 del D.Lgs. 36/2023 attraverso la consultazione del fascicolo virtuale dell'operatore economico, nonché attraverso l'acquisizione di autodichiarazioni da parte dello stesso, nell'ipotesi di malfunzionamento, anche parziale, del predetto FVOE e/o delle piattaforme, banche dati o sistemi di interoperabilità ad esso connessi (art. 99 comma 3-bis D.Lgs. 36/2023 e s.m.i.); la stipulazione del contratto d'appalto derivante dall'adozione del presente provvedimento verrà formalizzata mediante lettera commerciale;

RILEVATO il pieno rispetto, in fase istruttoria e di predisposizione degli atti, delle disposizioni contenute nel Codice di comportamento dei dipendenti pubblici e l'insussistenza, ai sensi dell'art.16 del Dlgs n. 36/2023 di conflitto di interesse in capo al firmatario del presente atto, al RUP, agli altri partecipanti al procedimento e in relazione ai destinatari finali dello stesso;

RITENUTO, altresì, opportuno dichiarare il presente atto immediatamente eseguibile, al fine di assicurare l'approvvigionamento dei prodotti in esame occorrenti al regolare svolgimento dell'attività clinico-sanitaria di questa Azienda Ospedaliero Universitaria;

RILEVATA la correttezza e la regolarità del procedimento amministrativo, ai sensi della Legge n. 241/90 e s.m.i.;

DETERMINA

Per le motivazioni esposte in premessa, che integralmente si confermano:

1. di aggiudicare, a seguito di procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando di gara, ai sensi dell'art. 76, comma 2, lett. b) punto 2 del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i. la fornitura di Kit da utilizzare sull'apparecchiatura Matricola 1 ALTHEA V5202-38268, della S.C. Medicina Nucleare dell'Azienda Ospedaliero Universitaria di Alessandria per la durata di 24 mesi, con possibilità di rinnovo di mesi 12, alla Ditta COMECER S.p.A. con sede legale in Via Maestri del lavoro, 90 - 48014 Castel Bolognese (RA) - P.IVA 02404790392 in base alle condizioni economiche di cui all'offerta n. protocollo Sintel 1778058666258, allegata al presente provvedimento per farne parte integrante e sostanziale;
2. di dare atto la fornitura in oggetto dovrà essere effettuata in base alle condizioni contrattuali dettagliatamente indicate nella procedura SINTEL ID 218008603, la cui documentazione riepilogativa è acquisita agli atti;
3. di evidenziare che alla presente procedura è stato attribuito il CIG BB4FFA4300, da utilizzare ai fini della tracciabilità dei flussi finanziari, così come prescritto dall'art. 3 della Legge 13.08.2010 n. 136;
4. di dare atto che l'onere derivante dall'assunzione del presente provvedimento ammontante a € 21.824,00 + IVA 22%, per complessivi € 26.625,28 IVA 22% inclusa, viene così suddiviso:
 - € 6.656,32 IVA inclusa, per l'anno in corso (2026), non produce effetti contabili diretti e prospettici in quanto tale spesa rientra nel costo preventivato e comunicato alla S.C. Contabilità e Patrimonio di cui alla Deliberazione n. 114 del 20/02/2026 ad oggetto "Budget provvisorio di spesa per l'anno 2026" ed è riconducibile al conto "03.10.01.64 "Acquisto dispositivi medici" della S.C. Farmacia Ospedaliera;
 - € 19.968,96 IVA inclusa, per gli anni successivi, di cui si terrà conto in sede di predisposizione del rispettivo budget economico attribuito alla struttura competente, salvo diverse indicazioni nazionali e/o regionali tali da richiedere una riformulazione delle previsioni delle relative spese, è riconducibile al conto "03.10.01.64 "Acquisto dispositivi medici" della S.C. Farmacia Ospedaliera;
5. di precisare che ai sensi di quanto disposto all'art. 55 del D. Lgs 36/2023, i termini dilatori previsti dall'articolo 18, commi 3 e 4, dello stesso decreto, non si applicano agli affidamenti dei contratti di importo inferiore alle soglie di rilevanza europea;
6. di dare atto che viene individuato il Dott. Paolo Puglisi o suo delegato, quale Direttore dell'Esecuzione del Contratto oggetto del presente provvedimento;
7. di dare atto che il presente provvedimento sarà trasmesso alla S.C. Medicina Nucleare ed alla S.C. Farmacia Ospedaliera per i successivi adempimenti di competenza;

8. di dare atto che la presente fornitura non comporta il trattamento di dati personali, come definiti dall'art.4 n. 1) del GDPR 679/2016 dei quali è Titolare l'Azienda Ospedaliero Universitaria di Alessandria;
9. di dare atto che la fornitura oggetto del presente provvedimento non dà origine a rischi da interferenze e, pertanto, non sussiste l'obbligo di redazione del DUVRI e gli oneri della sicurezza per rischi da interferenza (non soggetti a ribasso d'asta) sono pari a zero;
10. di assolvere agli obblighi di cui all'art. 37 D.Lgs. n. 33/2013 compresa la pubblicazione dell'avviso sui risultati delle procedure di affidamento ai sensi dell'art. 50, comma 9 del D.Lgs. n. 36/2023 mediante pubblicazione del presente atto sul sito internet aziendale all'indirizzo www.ospedale.al.it, sezione "amministrazione trasparente";
- 11. di autorizzare e dichiarare l'immediata esecutività della presente determinazione, prevista dall'art. 28 comma 2 della L.R. n.10 del 24.1.1995, sussistendo le condizioni di cui all'art.134 del D.Lgs. n.267 del 18.8.2000, stante la necessità di procedere all'affidamento della fornitura oggetto del presente provvedimento.**

IL DIRETTORE
Dott. Fabrizio Ferrando



Offerta nr. 2601060 rev. 2
Oggetto: RICHIESTA DI PREVENTIVO PER LA FORNITURA DI KIT ALTHEA OCCORRENTI
ALLA S.C. MEDICINA NUCLEARE DELL'AZIENDA OSPEDALIERO UNIVERSITARIA DI
ALESSANDRIA.
Il documento include n° 30 pagine

Alla c.a.: **Gianluca Miglietta**
Email: GMiglietta@ospedale.al.it

**AZ.OSP.SS.ANTONIO E BIAGIO E C
ARRIGO**

VIA VENEZIA, 16
15100 ALESSANDRIA
AL IT

Castel Bolognese, 27-Apr-2026

Nostro riferimento: Offerta nr. 2601060 rev. 2

Oggetto: RICHIESTA DI PREVENTIVO PER LA FORNITURA DI KIT ALTHEA OCCORRENTI
ALLA S.C. MEDICINA NUCLEARE DELL'AZIENDA OSPEDALIERO UNIVERSITARIA DI
ALESSANDRIA.

Gentile Dr. Gianluca Miglietta,

In seguito alla vostra richiesta, siamo lieti di inviarVi la nostra migliore offerta per i materiali/servizi
riportati in oggetto.

SITI DI INSTALLAZIONE

La presente Offerta si riferisce all'installazione eseguita presso il sito:

Numero commessa Comecer	Indirizzo del sito
V5202	Azienda Ospedaliera Nazionale SS. Antonio e Biagio e C. Arrigo ALESSANDRIA

APPARECCHIATURE

Lista apparecchiature:

Nr	Denominazione apparecchiatura / impianto	Matricola
1	ALTHEA	V5202-38268

PRODOTTI

Codice	Denominazione apparecchiatura / impianto	Quantità	Matricola
3821402004.01	Kit Althea B Gemini - Kit per preparazione e somministrazione di radiofarmaci	1920	V5202-38268
38A1T20001.02	Kit Sterile ALTHEA/ALTHEA PC - Kit per la dispensazione di radiofarmaci	400	V5202-38268

DESCRIZIONE TECNICA**3821402004.01****Kit Althea B Gemini - Kit per preparazione e somministrazione di radiofarmaci**

Kit per preparazione e la somministrazione di radiofarmaci "FDG" al paziente.

Il kit è composto da:

siringa in PP da 5 ml LL/M BD

tappo perforabile in polisoprene

raccordo femmina – femmina in ABS

Dispositivo LATEX FREE.

Prodotto confezionato in busta in carta medica ed accoppiato per sterilizzazione GAMMA.

Quantità ordinabile: 240 pz o multipli

38A1T20001.02**Kit Sterile ALTHEA/ALTHEA PC - Kit per la dispensazione di radiofarmaci**

Kit per la dispensazione di soluzioni o radio farmaci.

Il kit è composto da:

perforatore doppio ago tipo Theodorico

perforatore con presa aria per la connessione della fisiologica/diluizione

ago antifrustolo per il prelievo della soluzione 18G (Ø1,2 x 90 mm)

n. 2 linee di connessione in PVC DEHP FREE diametro interno 0,6 mm

n. 2 linee di connessione in PVC DEHP FREE diametro 0,5x3,7 mm

n. 2 tratti pompa in PVC DEHP FREE diametro 0,5x3,7 mm

n. 2 sistemi di aggancio per il fissaggio dei tubi

ago di ventilazione 20G x70 mm, completo di filtro idrofobico da 0,2 µm e 13 mm di diametro

Le uscite sono corredate da capsule di protezione.



Dispositivo LATEX FREE.

Il dispositivo è confezionato in busta in carta medica ed accoppiato PP/PE per sterilizzazione a ossido di etilene.

Quantità ordinabile: 50 pz o multipli

1. RIEPILOGO PREZZI PER FORNITURA ANNUALE (fino al 30/04/2027)

Nr	Codice	Descrizione	Prezzo Unitario	Qtà	Prezzo Tot. EUR
1	3821402004.01	KIT STER. ALTHEA B GEMINI 5 ML	€ 3,50	960	€ 3.360,00
2	38A1T20001.02	KIT STERILE ALTHEA/ ALTHEA PC E TIMO2	€ 35,00	200	€ 7.000,00
Prezzo Totale EUR IVA esclusa					€ 10.360,00

2. RIEPILOGO PREZZI PER FORNITURA DI DUE ANNI (fino al 30/04/2028)

Nr	Codice	Descrizione	Prezzo Unitario	Qtà	Prezzo Tot. EUR
1	3821402004.01	KIT STER. ALTHEA B GEMINI 5 ML	€ 3,70	1920	€ 7.104,00
2	38A1T20001.02	KIT STERILE ALTHEA/ ALTHEA PC E TIMO2	€ 36,80	400	€ 14.720,00
Prezzo Totale EUR IVA esclusa					€ 21.824,00

3. RIEPILOGO PREZZI PER FORNITURA DI DUE ANNI CON OPZIONE DI RINNOVO 12 MESI

(fino al 30/04/2029)

Nr	Codice	Descrizione	Prezzo Unitario	Qtà	Prezzo Tot. EUR
1	3821402004.01	KIT STER. ALTHEA B GEMINI 5 ML	€ 3,70	2880	€ 10.656,00
2	38A1T20001.02	KIT STERILE ALTHEA/ ALTHEA PC E TIMO2	€ 36,80	600	€ 22.080,00
Prezzo Totale EUR IVA esclusa					€ 32.736,00

- Aliquota IVA applicabile: 22%

CONDIZIONI SPECIALI DI VENDITA

DISPONIBILITÀ PRODOTTO:	2 settimane lavorative dall'Entrata in Vigore. Per settimana lavorativa si intende cinque giorni lavorativi secondo il calendario italiano escluse festività italiane e giorni di chiusura aziendale.
TERMINI DI CONSEGNA:	DAP 15121 Alessandria COME DA INCOTERMS 2020 ICC
PAGAMENTO:	B.B. 60 GG. DF. FM. S.P.
FATTURAZIONE:	100% alla spedizione
GARANZIA:	12 (dodici) mesi dalla spedizione.
VALIDITÀ DEL PREZZO:	Fino al giorno 30-Apr-2029
TESTING:	FAT e SAT esclusi.
IVA:	ESCLUSA
ENTRATA IN VIGORE:	La presente Offerta entra in vigore a partire dall'ultima data in cui si sono verificati tutti i seguenti eventi: (i) il Cliente ha accettato la presente Offerta, emettendo un Ordine di acquisto pienamente coerente con la stessa; (ii) il Venditore ha emesso la relativa conferma dell'Ordine di acquisto e ha incassato l'eventuale acconto, se previsto; (iii) lo screening di terze parti relativo alla politica di conformità all'esportazione del Venditore è stato completato con successo; e (iv) ogni pagamento in sospeso al Venditore è stato saldato.
TARIFFE_ONERI:	Nonostante qualsivoglia diversa disposizione, il Cliente sarà l'unico responsabile per qualsiasi dazio doganale, imposta, tariffa e/o qualsiasi altro onere governativo (collettivamente "Oneri") imposti dalle autorità governative del paese del Cliente in relazione al presente progetto, inclusi ma non limitati a quelli derivanti dall'importazione, consegna e/o da qualsiasi transazione correlata ai prodotti e/o ai servizi. Con la sottoscrizione del presente documento, il Cliente accetta che qualsiasi aumento dei costi derivante da nuovi o maggiori Oneri imposti dopo la data della presente Offerta su materiali, servizi o componenti acquistati dal Venditore, per il proseguimento del progetto sarà rimborsato dal Cliente.
CONDIZIONE SPECIALE:	I Prodotti oggetto della presente Offerta funzionano esclusivamente con le apparecchiature del Venditore precedentemente acquistate dal Cliente presso il Venditore.

Costi di spedizione - VISTO

La pandemia COVID-19 così come l'attuale crescita dei prezzi delle spese di trasporto influenzate dall'incremento delle materie prime e dai recenti eventi geopolitici mondiali, sta influenzando i flussi commerciali globali secondo un ritmo e una portata senza precedenti. In tali situazioni inedite, è stata messa duramente alla prova la capacità dei servizi di trasporto e spedizione, di continuare a trasportare

merci senza interruzioni. Alla luce di ciò, per quanto applicabile, qualsiasi quotazione riguardante la spedizione e trasporto, allorquando applicabile come riportato nel presente documento, è da considerarsi una quotazione preliminare non vincolante che potrebbe essere rivista dal Venditore nel momento in cui la stessa debba essere effettuata. Pertanto, il Venditore si riserva il diritto di addebitare al Cliente qualsiasi ulteriore aumento di prezzo sostenuto in relazione alla spedizione e al trasporto, fornendo al Cliente tutti i documenti giustificativi pertinenti e a condizione che il Venditore faccia del suo meglio per ridurre al minimo tale aumento di prezzo. Il Venditore si riserva il diritto di rivedere il programma lavori in base alle necessità.

L'epidemia di COVID-19 e le misure sostanziali (ad esempio le norme di ingresso e quarantena) hanno influito sui costi dei permessi di viaggio e di lavoro poiché a volte le modifiche alle normative vengono apportate senza preavviso e con effetto immediato; pertanto, il Venditore addebiterà al Cliente tutti i costi pertinenti sostenuti fermo restando che il Venditore farà del suo meglio al fine di ridurre al minimo tali costi. Il Venditore si riserva il diritto di rivedere il programma lavori in base alle necessità.

Richieste particolari al momento della fatturazione (numero di copie, intestazione della fattura, autorizzazione alla fatturazione, ecc) devono essere specificate nell'Ordine di acquisto inoltrato al Venditore.

Le foto e le immagini riportate hanno uno scopo puramente informativo. Di conseguenza possono non rappresentare specificatamente la tipologia di attrezzatura descritta.

I termini in maiuscolo non definiti nel presente documento avranno il significato di cui alle Condizioni Generali di Vendita.

La presente Offerta è soggetta a tutte le condizioni stabilite nel presente documento, nonché alle Condizioni Speciali di Vendita ivi disposte e alle Condizioni Generali di Vendita ivi riportate; sottoscrivendo la presente Offerta, Lei, in qualità di Cliente, dichiara di conoscere e accettare tali condizioni.

Distinti saluti,

COMECER S.p.A.

Company subject to management and coordination by ATS Corporation

Via Maestri del lavoro, 90 | 48014 Castel Bolognese (RA) | Italy

t: +39 0546 656375 | f: +39 0546 656353

comecer@comecer.com | <http://www.comecer.com>

C.F./P.I./VAT Nr.02404790392

CAP.SOC.EURO 1.000.000 i.v. | R.E.A.C.C.I.A.A. RA198808 | REG IMPR. RA: 02404790392

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

1. DEFINIZIONI E INTERPRETAZIONE.

In aggiunta agli altri termini definiti nelle presenti condizioni generali di vendita ("Condizioni generali di vendita") e a qualsiasi altro termine di licenza software applicabile (collettivamente, le presenti "Condizioni"), a meno che il contesto non richieda diversamente, i seguenti termini in maiuscolo hanno i seguenti significati:

- "Aggiornamento (i)"** (anche Upgrade o cambio formato) si intende uno o più ripristini, revisioni o modifiche delle funzionalità del Bene esistente del Cliente, precedentemente acquistato dal Venditore, secondo i termini dell'Offerta, a titolo esemplificativo e non esaustivo aggiornamento Software.
- "Cliente"** si intende la società da cui il Venditore accetta l'Ordine di acquisto e che utilizza i Prodotti.
- "Documentazione"** si intende la documentazione specifica debitamente identificata nell'Offerta che il Venditore si impegna a fornire al Cliente, ed esclude espressamente qualsiasi tecnologia di proprietà del Venditore.
- "Fornitore Incaricato dal Cliente"** si intende un fornitore terzo di attrezzature, materiali, parti, componenti, servizi e/o software presso il quale il Cliente ha indicato al Venditore di acquistare prodotti o servizi da incorporare o altro in relazione ai Prodotti
- "Fornitura"** si intende il Prodotto, gli Aggiornamenti, i Ricambi, i Servizi, la Documentazione e/o gli altri elementi che devono essere forniti dal Venditore al Cliente in base ai termini dell'Offerta. La Fornitura viene realizzata e fornita dal Venditore in accordo alle Specifiche e secondo gli standard normativi italiani vigenti al momento dell'emissione dell'Offerta.
- "Offerta"** si intende la proposta emessa dal Venditore in relazione alla vendita dei Prodotti incluse, tra l'altro, le presenti Condizioni, e tutti gli allegati a tale proposta.
- "Parte(i) Campione"** si intende componenti di qualità di produzione del prodotto finale del Cliente che rientrano nelle tolleranze e nelle specifiche tecniche su cui è stata redatta l'Offerta.
- "Prodotto"** si intende il macchinario ovvero la linea di macchinari (esclusi i Ricambi) - che il Venditore si impegna a fornire al Cliente in base ai termini dell'Offerta.
- "Progetti del Cliente"** si intendono tutti i progetti, i disegni e le istruzioni (ad esempio, il layout) forniti dal cliente e/o le informazioni acquisite dall'accesso autorizzato del Venditore alle strutture che ospitano le attrezzature che producono i prodotti del Cliente.
- "Ricambi"** si intende le parti di ricambio identificate dal Venditore che sono materialmente equivalenti per forma, idoneità e funzione alle parti utilizzate nel Prodotto, nei Servizi o nell'Aggiornamento.
- "Servizi"** si intendono i servizi che devono essere eseguiti dal Venditore e/o dai suoi subappaltatori come indicato nell'Offerta e possono includere, tra l'altro, formazione, consulenza, integrazione dei sistemi, installazione dei Prodotti o supervisione alla installazione, messa a punto della Fornitura, manutenzione e servizi di supporto o monitoraggio in loco o a distanza, qualora applicabile e assoggettati a separati accordi, se necessario, fra il Venditore e il Cliente.
- "Sito di installazione"** si intende il sito o i siti identificati nell'Offerta come il luogo in cui i Servizi saranno forniti e/o dove il Prodotto sarà installato per il funzionamento, da o per conto del Cliente.
- "Società del Gruppo"** si intende qualsiasi società o entità di una parte che: (a) è controllata, direttamente o indirettamente, da tale parte; (b) è sotto controllo comune, direttamente o indirettamente, di tale parte; o (c) controlla tale parte. Ai fini di questa definizione, "controllo" significa la capacità di votare più del cinquanta per cento (50%) dei titoli con diritto di voto in circolazione o altrimenti dirigere la gestione di una società o entità.
- "Software"** si intende il software del Venditore, rilasciato solamente in codice oggetto.
- "Specifiche"** si intende il progetto, il funzionamento, le prestazioni e le altre specifiche tecniche relative al Prodotto, agli Aggiornamenti e ai Ricambi come indicato nell'Offerta e/o altrimenti concordato tra le parti in un documento scritto firmato da entrambe le parti. Nel caso in cui il progetto, le specifiche funzionali, le prestazioni e/o altre specifiche tecniche siano fornite da o per conto del Cliente ("**Specifiche del Cliente**"), allora, nella misura di qualsiasi eccezione presa, o chiarimenti, ipotesi o condizioni contenuti nell'Offerta in relazione alle Specifiche del Cliente, l'Offerta avrà la priorità. In tal caso, le Specifiche del Cliente come modificate dall'Offerta sono qui di seguito indicate nelle presenti Condizioni come le "**Specifiche**".
- "Venditore"** si intende Comecer S.p.A. che accetta per iscritto l'Ordine di acquisto del Cliente.

Riferimenti come "**l'Accordo**", "**il presente**", "**qui**" e riferimenti simili si riferiscono all'Accordo come definito nella Sezione 2 (Formazione dell'Accordo e Intero Accordo), e non a qualsiasi particolare sezione, sottosezione, paragrafo o altra suddivisione dell'Accordo. Per "**Sezione**" si intende una Sezione delle presenti Condizioni, salvo ove diversamente indicato. La divisione delle presenti Condizioni e/o dell'Accordo in sezioni, sottosezioni e paragrafi e l'eventuale inserimento di titoli sono solo per comodità di consultazione e non influiscono sulla loro comprensione o interpretazione. Qualora il contesto lo richieda, le parole usate nel presente (compresi i termini oggetto di definizione) che utilizzano il singolare includono il plurale e viceversa e le parole usate nel presente documento (compresi i termini definiti) che utilizzano un genere includono tutti i generi (compreso il neutro).

2. FORMAZIONE DELL'ACCORDO E INTERO ACCORDO.

Le presenti Condizioni fanno parte e sono integrate nell'Offerta alla quale sono allegate, nella quale sono incorporate mediante riferimento o alla quale fanno altrimenti riferimento. Tale Offerta (compresi tutti gli allegati all'Offerta) costituisce un'offerta di vendita del Venditore al Cliente che è espressamente limitata alle presenti Condizioni e alle Condizioni speciali di vendita, se presenti, come infra definite. Con l'emissione da parte del Cliente di un ordine di acquisto corrispondente all'Offerta e/o alla Fornitura (**"Ordine di acquisto"**), si riterrà che il Cliente abbia espressamente e incondizionatamente accettato l'Offerta, incluse le presenti Condizioni, e l'Accordo si riterrà formato su tale base, ad esclusione di: (A) tutti i termini e le condizioni del Cliente che possono essere inclusi, incorporati o citati in, o altrimenti stampati su, allegato a o che accompagnano l'Ordine di acquisto; e (B) qualsiasi altro termine e condizione aggiuntivi o diversi in contrasto con l'Offerta. Con il presente il Venditore avvisa il Cliente di tali esclusioni. Senza pregiudizio di quanto precede, qualora il Cliente non sia uso emettere alcun ordine di acquisto, si riterrà che il Cliente abbia accettato espressamente e incondizionatamente l'Offerta comprese le presenti Condizioni e il Contratto si riterrà concluso al momento del ricevimento da parte del Venditore dell'Offerta debitamente firmata e accettata per iscritto senza contestazione da parte del Cliente, ivi comprese le presenti Condizioni Generali di Vendita. L'Offerta sostituisce tutta la precedente corrispondenza, richieste di preventivi, preventivi, intese e altre comunicazioni tra le parti o presentate dal Venditore, sia orali che scritte, esplicite o implicite. Tutti tali termini e condizioni aggiuntivi o di altro tipo del Cliente sono nulli e privi valore ed effetto nonostante qualsiasi consegna o altra prestazione in base a tale ordine di acquisto, richiesta, conferma, accettazione o documento simile, e sono espressamente respinti dal Venditore. La mancata obiezione del Venditore a qualsiasi disposizione in conflitto con le presenti Condizioni o l'Offerta, sia che tale disposizione sia contenuta o comunicata nel quadro dell'Ordine di acquisto o comunicata altrimenti al Venditore, non deve essere interpretata come una rinuncia da parte del Venditore alle disposizioni delle presenti Condizioni o dell'Offerta, né come accettazione di tale disposizione in conflitto da parte del Venditore. Le presenti condizioni possono essere modificate solo in un documento scritto firmato da rappresentanti autorizzati del Cliente e del Venditore. L'Offerta può contenere condizioni speciali di vendita che riguardano accordi specifici tra le parti (**"Condizioni speciali di vendita"**). Le Condizioni Speciali di Vendita, le presenti Condizioni (inclusi i documenti qui incorporati mediante riferimento), gli Ordini di modifica, l'accettazione scritta da parte del Venditore dell'Ordine di acquisto, l'Offerta, incluse le condizioni speciali di vendita qui trattate, l'Ordine di acquisto e le Specifiche costituiscono i documenti contrattuali che formano l'accordo tra il Cliente e il Venditore (collettivamente, **"Accordo"**). In caso di conflitto tra le disposizioni dei suddetti documenti contrattuali che compongono l'Accordo, viene data priorità ai documenti contrattuali dal più alto al più basso nell'ordine in cui compaiono nella frase precedente. Qualsiasi cambiamento o modifica all'Accordo, a uno qualsiasi dei suddetti documenti contrattuali, al progetto del Prodotto o ai Prodotti finali, compresa, tra l'altro, l'aggiunta di qualsiasi Prodotto non indicato o contemplato nell'Offerta originale, sarà disciplinato dalle disposizioni dell'Accordo, comprese le presenti Condizioni.

3. PREZZO, PAGAMENTO E TASSE.

Il Cliente si impegna a pagare al Venditore il prezzo stabilito nell'Offerta per la Fornitura. Tutti i pagamenti per la Fornitura saranno effettuati in conformità al piano di pagamento e fatturazione (ove presente) stabilito nell'Offerta o altrimenti concordato dalle parti per iscritto, senza alcuna compensazione, deduzione o trattenuta di sorta. Salvo diversamente concordato nelle Condizioni Speciali di Vendita, i prezzi si intendono per Prodotti e Servizi standard, così come indicati dal Venditore, e saranno soggetti a modifica al verificarsi di una delle seguenti circostanze: (i) modifiche necessarie per adeguare la Fornitura alle norme, leggi italiane, regolamenti e/o ordinanze/delibere autorità; (ii) modifiche necessarie per adeguare la Fornitura agli standard, alle leggi, ai regolamenti e/o alle ordinanze/delibere delle autorità del paese in cui i Prodotti saranno consegnati e/o i Servizi prestati; e (iii) le modifiche necessarie per adeguare i Prodotti e/o i Servizi alle esigenze e ai requisiti specifici del Cliente. Il piano per i pagamenti (ove presente) è concordato allo scopo di determinare una tempistica di pagamento e non sono intesi come una misura della percentuale di completamento o delle prestazioni del progetto, salvo diverso accordo scritto fra le Parti. A meno che non sia espressamente previsto diversamente nell'Offerta, tutti i pagamenti per la Fornitura sono dovuti entro trenta (30) giorni dalla data della fattura emessa dal Venditore per gli stessi, salvo qualsivoglia anticipo che deve essere pagato a vista.

Se il Cliente è in ritardo nei pagamenti al Venditore, fino a quando tutti gli importi arretrati non saranno pagati, il Venditore può, a propria esclusiva discrezione (1) essere sollevato dai suoi obblighi relativi alle garanzie, compresi, tra l'altro, la garanzia sui Prodotti, i tempi di consegna, i tempi di produzione e il supporto per i ricambi; (2) rifiutarsi di elaborare qualsiasi credito a cui il Cliente possa avere diritto; (3) compensare qualsiasi credito o somma dovuta dal Venditore al Cliente a favore del Venditore; (4) trattenere le spedizioni al Cliente; (5) dichiarare la prestazione del Cliente in violazione dell'Ordine; (6) rientrare in possesso della Fornitura per i quali non sia stato effettuato il pagamento (7) consegnare le spedizioni future con pagamento all'ordinazione o anticipato; (8) addebitare gli interessi sulle somme insolute a un tasso del quattro per cento (4%) all'anno superiore al tasso di sconto della Banca Centrale Europea, fino al completo pagamento, o al tasso massimo consentito dalla legge, se inferiore, per ogni mese o parte di esso; (9) addebitare le spese di stoccaggio o di svolgimento dell'inventario su quei prodotti personalizzati; (10) recuperare tutti i costi di riscossione compresi, tra l'altro, ragionevoli spese legali; (11) accelerare tutti i pagamenti rimanenti previsti e dichiarare il saldo totale in sospeso allora dovuto e spettante; o (12) combinare qualsiasi dei diritti e rimedi di cui sopra, così come consentito dalle norme vigenti. I rimedi di cui sopra sono in aggiunta a tutti gli altri rimedi disponibili per legge o per equity. Se la situazione finanziaria del Cliente in qualsiasi momento non giustifica, a giudizio del Venditore, il proseguimento delle prestazioni alle condizioni di pagamento precedentemente concordate, il Venditore può richiedere un pagamento aggiuntivo (fino al pagamento completo del prezzo di acquisto dei Prodotti finali) anticipato, o altre agevolazioni finanziarie, e la mancata fornitura da parte del Cliente di tale pagamento o agevolazione entro un periodo di tempo ragionevole dopo la relativa richiesta costituirà una violazione sostanziale dell'Accordo da parte del Cliente. Fermi restando i rimedi a disposizione del Venditore come stabilito nel presente documento, il Cliente riconosce che il Venditore può, a propria sola discrezione, sospendere il lavoro previsto ai sensi dell'Accordo senza alcuna responsabilità durante la pendenza di ritardi in qualsiasi pagamento da parte del Cliente.

I prezzi indicati dal Venditore sono al netto di tutte le imposte federali, statali/provinciali o locali applicabili, a meno che non sia espressamente indicato diversamente nell'Offerta. Il Cliente pagherà l'importo lordo di tutte le vendite presenti o future, l'uso, le accise, il valore aggiunto e altre tasse simili applicabili al prezzo, alla vendita, alla fornitura e/o alla consegna di qualsiasi Prodotto finale o altro lavoro fornito in virtù del presente. Se il Cliente richiede un'esenzione da tali imposte, il Cliente deve notificare in anticipo al Venditore e fornire al Venditore la prova dell'esenzione dal pagamento di tali imposte in una forma e con un contenuto accettabili per le autorità fiscali. Il Cliente dovrà valutare e rimettere qualsiasi

imposta applicabile alle autorità fiscali non altrimenti fatturata dal Venditore. Nel caso in cui qualsiasi imposta avente la natura di ritenuta d'acconto sia dovuta su qualsiasi somma fatturata ai sensi dell'Accordo, il Cliente pagherà al Venditore l'importo necessario per garantire che l'importo netto ricevuto dal Venditore dopo tale ritenuta sia uguale all'importo fatturato o altrimenti il cui pagamento è richiesto nel presente documento. Allo stesso modo, se qualsiasi pagamento effettuato in relazione all'Accordo è considerato da un'autorità fiscale applicabile come comprensivo di un'imposta, il Cliente pagherà al Venditore l'importo necessario per garantire che l'importo netto ricevuto dal Venditore dopo tale inclusione presunta sia uguale all'importo fatturato o il cui pagamento al Venditore è richiesto nel presente documento. Se nell'Offerta i prezzi sono indicati come comprensivi di alcune o tutte le tasse: (i) le nuove tasse che entrano in vigore dopo la data dell'Offerta; (ii) gli aumenti dell'aliquota d'imposta che entrano in vigore dopo la data dell'Offerta; e (iii) le tasse che diventano esigibili a causa di una modifica del Sito di Installazione dopo la data dell'Offerta saranno a carico e pagate interamente dal Cliente.

4. OBBLIGHI DEL CLIENTE.

Se non diversamente indicato nell'Accordo, il Cliente dovrà, in modo tempestivo e senza costi per il Venditore, soddisfare i seguenti doveri (collettivamente, "**Obblighi del Cliente**"):

- (a) fornire al Venditore:
 - (i) tutti gli obblighi del Cliente identificati nell'Offerta;
 - (ii) tutte le informazioni necessarie, incluso informazioni relative al Sito di Installazione e al suo layout, aspetti di sicurezza del luogo di installazione;
 - (iii) l'accesso al personale del Cliente e agli esperti in materia appropriati, compresi gli interpreti appropriati come ritenuto necessario per la fornitura;
 - (iv) l'alloggio nel paese del Cliente avente uno standard qualitativo adeguato al personale del Venditore (anche per quanto riguarda il periodo in cui tale personale non è in grado di lavorare e/o fornire qualsiasi servizio del Venditore per qualsiasi motivo non imputabile al Venditore), nonché i mezzi necessari per il trasporto in tale paese;
 - (v) tutte le Parti Campioni richieste o altri articoli specificati richiesti dal Venditore per progettare, produrre, eseguire il debug, collaudare o ri-collaudare, eseguire, completare, consegnare, installare e mettere in funzione i Prodotti e gli Aggiornamenti Le Parti Campione, la cui qualità deve essere accettata dal Venditore, devono essere inviate dal Cliente gratuitamente presso lo stabilimento di produzione del Venditore. Qualsiasi ritardo nella ricezione dei suddetti campioni consentirà al Venditore di posticipare la consegna della Fornitura di conseguenza
 - (vi) accesso libero e senza ostacoli a quelle porzioni del Sito di installazione richieste dal Venditore per l'esecuzione, l'installazione, il debug, la messa in servizio e il collaudo dei Prodotti e degli Aggiornamenti in una condizione pronta a ricevere i Prodotti finali;
 - (vii) per i Servizi di assistenza a distanza o di monitoraggio a distanza, una connessione isolata, affidabile e sicura a Internet fornita tramite la tecnologia descritta nell'Offerta o avente le caratteristiche altrimenti soddisfacenti per il Venditore a discrezione del Venditore;
 - (viii) se del caso, l'accesso ai dati o alle licenze software di terzi relative ai servizi di gestione dell'inventario;
 - (ix) in caso di Aggiornamenti e di trasferimento dei Prodotti. A. il Prodotto in questione fuori servizio e smantellato e pronto per la spedizione all'impianto del Venditore o al sito di trasferimento, salvo ove diversamente concordato con il Venditore; o B. l'accesso libero e senza ostacoli alle porzioni del Sito di Installazione richieste dal Venditore per eseguire l'Aggiornamento o il trasferimento del Prodotto, come indicato nell'Offerta e secondo i casi; e
- (b) provvedere allo scarico dei Prodotti, Aggiornamento, merci e materiali; la generazione, la raccolta, lo stoccaggio, la manipolazione, il trasporto, la movimentazione e il rilascio di materiali e rifiuti pericolosi (ad es. imballaggi) generati in relazione al Prodotto, all'Aggiornamento e ai Ricambi e a qualsiasi servizio svolto dal Venditore in loco, saranno responsabilità del Cliente a spese esclusive del Cliente;
- (c) esaminare per l'accuratezza, la completezza e la conformità all'Accordo, tutti i disegni, i progetti, il layout, gli Ordini di Modifica, report, tempistiche di progetto, o gli altri documenti presentati dal Venditore al Cliente per un commento o un'approvazione, e avvisare il Venditore per iscritto di qualsiasi problema sostanziale associato a tali documenti entro dieci (10) giorni lavorativi dalla presentazione o dalla ripresentazione, salvo ove diversamente concordato con il Venditore. La mancata comunicazione scritta da parte del Cliente al Venditore di problemi sostanziali entro questo termine sarà considerata come approvazione di tali documenti.
- (d) essere responsabile del rispetto di tutte le norme di sicurezza relative al Sito di Installazione, ai Prodotti alla prevenzione degli incidenti, all'igiene industriale, in materia antincendio e all'ecologia, e si impegna ad adottare le relative precauzioni e a mantenere indenne il Venditore in relazione a ogni e qualsiasi danno causato ai propri materiali e persone; a tal proposito, qualora il Cliente intenda richiedere al Venditore il rispetto di specifiche procedure e regole di sicurezza interne, il Cliente dovrà comunicarlo tempestivamente al Venditore con almeno 4 (quattro) settimane di anticipo rispetto alle attività in sito previste. Qualsiasi costo aggiuntivo che il Venditore potrebbe affrontare per conformarsi a tali procedure e regole aggiuntive sarà a carico del Cliente;
- (e) fornire al Venditore, a proprie spese, tutto il supporto amministrativo e i servizi per ottenere i visti e i permessi necessari al personale del Venditore, così come qualsiasi licenza di importazione/esportazione relativa agli effetti personali e ai bagagli del suddetto personale (se necessario);
- (f) per quanto applicabile, essere responsabile del tempestivo ottenimento di tutte le licenze necessarie per l'importazione, per i dazi doganali, per le tasse e per ogni altra documentazione e/o pagamento a proprie spese al fine di consentire l'importazione dei Prodotti finali, nel paese del Cliente, pronti per l'installazione e per l'uso.
- (g) conservare, a proprie spese, i Beni (e i Ricambi), che non sono da installare immediatamente al loro arrivo, al riparo dalla pioggia e dal vento, in un luogo asciutto (con temperature comprese tra -5 °C e +35 °C). Il Venditore non è responsabile di eventuali danni causati da

uno stoccaggio errato o improprio.

Allorquando qualsiasi obbligo del Cliente di cui al presente articolo o all'Offerta non sia adempiuto in modo tempestivo, il Venditore non sarà responsabile e il Cliente dovrà risarcire il Venditore per qualsiasi impatto sull'ambito, sul programma del progetto, sulle responsabilità, sul prezzo, sul budget o su qualsiasi altro termine e condizione concordati stabiliti nell'Accordo, e tale mancato rispetto dei suddetti Obblighi costituirà un Ritardo Giustificabile, ai sensi dell'art. 9.

Il Cliente riconosce e concorda esplicitamente che:

- (A) Ai fornitori e/o i subappaltatori del Venditore possono essere consegnati dei pallet del Cliente e/o delle Parti Campione ai fini del presente accordo;
- (B) i pallet e le Parti Campione fornite dal Cliente al Venditore possono deteriorarsi o essere danneggiati, distrutti o consumati durante la progettazione, la fabbricazione, il debugging, il collaudo, il ricollaudato, l'esecuzione, il completamento, la consegna, l'installazione e/o la messa in servizio dei Prodotti e/o dell'Aggiornamento, rendendo i pallet e/o le Parti Campione inutilizzabili e/o non restituibili; e
- (C) Il Venditore non sarà responsabile di alcuna usura, taglio, danno, deterioramento, rottura, consumo, distruzione, perdita o perdita d'uso di qualsiasi pallet o Parte campione forniti dal cliente al Venditore in base al presente Accordo.

Dopo la spedizione della Fornitura al Cliente, tutti i rimanenti pallet del Cliente e/o le parti campione fornite dal Cliente come Dovere del Cliente saranno scartati dal Venditore, a meno che il Cliente non richieda la restituzione di tali pallet e/o Parti campione per iscritto, nel qual caso tali pallet e/o Parti campione saranno restituiti al Cliente, FCA Castel Bolognese (Incoterms 2020) molo del Venditore.

5. ACCETTAZIONE

Le seguenti disposizioni si applicano in relazione all'accettazione dei Prodotti e degli Aggiornamenti, come indicato nell'Offerta, ma non si applicano ai Prodotti che costituiscono prototipi o apparecchiature di prova di principio, per i quali non sarà richiesto alcun test di accettazione, salvo quanto diversamente indicato nell'Offerta:

- (a) A meno che non sia già stato disposto nell'Offerta, entro trenta (30) giorni dal completamento della revisione del progetto per i Prodotti o gli Aggiornamenti o dopo la firma delle presenti condizioni, il Venditore e il Cliente si impegnano concordare per iscritto un piano delle prove di accettazione ("Piano di Test"). Il Piano di Test stabilisce i criteri da rispettare e il processo di prova da impiegare sia durante il FAT che, se applicabile, durante il SAT. I criteri di accettazione nel Piano di Test per gli Aggiornamenti saranno limitati al test dell'aumento incrementale o alla modifica della funzionalità del Prodotto esistente del Cliente. Se non diversamente stabilito nel Piano di Test o concordato tra le Parti per iscritto, il Piano di Test non includerà il SAT nella misura in cui il Prodotto è fabbricato secondo i Progetti del Cliente. Salvo ove diversamente stabilito nell'Offerta o nel Piano di Test o concordato tra le Parti per iscritto, il Piano di Test sarà condotto dal Venditore e in un periodo di tempo ragionevole in base alle circostanze, senza in ogni caso superare un massimo di una (1) giornata di produzione di otto ore.
- (b) Verrà eseguita una prova di accettazione in fabbrica ("**FAT**") per i Prodotti presso l'impianto del Venditore o presso gli impianti dei subappaltatori del Venditore, così come concordato per iscritto dalle parti. Allorquando previsto nell'Offerta o nel Piano di Test, il FAT per gli Aggiornamenti deve essere eseguito nei luoghi indicati nell'Offerta. Il FAT inizierà immediatamente o in qualsiasi altro momento concordato per iscritto dalle parti. Tali prove devono essere eseguite in conformità con il Piano di Test. Il FAT sarà considerato riuscito quando i risultati della prova saranno in conformità sostanziale ai criteri del Piano di Test; a quel punto i Prodotti o, se del caso, gli Aggiornamenti, saranno autorizzati per la spedizione al Sito di installazione. I Prodotti o, se del caso, gli Aggiornamenti, non saranno spediti al sito di installazione fino al superamento del FAT. Nonostante quanto sopra, se il Venditore accetta di spedire prima del completamento del FAT, su richiesta del Cliente, il Cliente stipulerà una Modifica, ai sensi dell'art. 7, in base al quale il compenso del Venditore per il completamento del FAT, del SAT e dei relativi lavori presso il Sito di Installazione diventerà dovuto sulla base del tempo e dei materiali (più le spese rimborsabili) fatturabili mensilmente.
- (c) Se concordato dalle parti nel Piano di Test, una prova di accettazione del sito ("**SAT**") sarà eseguita presso il Sito di Installazione. Il SAT inizierà dopo il completamento della installazione, presso il Sito di installazione, nel rispetto del Test Plan. Tali prove devono essere eseguite in conformità con il Piano di Test. Il SAT sarà considerato riuscito quando i risultati della prova sono in conformità sostanziale ai criteri del Piano di Test; a quel punto i Prodotti o gli Aggiornamenti hanno ottenuto l'accettazione finale da parte del Cliente o quando i Prodotti sono utilizzati in produzione dal Cliente.
- (d) Il Venditore eseguirà il lavoro correttivo necessario per il superamento del FAT e, ove applicabile del SAT, senza costi aggiuntivi per il Cliente, a condizione che qualsiasi modifica richiesta dal Cliente oltre a quelle stabilite nelle Specifiche possa richiedere costi aggiuntivi che saranno determinati di comune accordo da entrambe le parti e indicati in una Modifica ai sensi dell'art. 7. Una volta completato il lavoro correttivo, i Prodotti o gli Aggiornamenti, a seconda dei casi, saranno nuovamente collaudati e questo processo continuerà fino al superamento del FAT e, se del caso, del SAT. Nel caso in cui il Venditore stabilisca che il lavoro correttivo non consentirà il superamento di un FAT e/o, se del caso, un SAT, le parti lavoreranno insieme in buona fede per rivedere le specifiche e il Piano di Test.
- (e) Nel caso in cui il Venditore e il Cliente non siano in grado di concordare un Piano di Test entro il periodo di tempo previsto nella sottosezione (a) di cui sopra, le parti dovranno immediatamente sottoporre il problema ai superiori gerarchici delle rispettive organizzazioni. Nel caso in cui, nonostante il problema sia stato sottoposto alle rispettive dirigenze delle parti, le parti rimangano incapaci di accordarsi su un Piano di Test dopo aver compiuto tentativi di risoluzione in buona fede che coinvolgono le rispettive dirigenze, ciascuna parte avrà il diritto di rescindere l'Accordo con un preavviso scritto di trenta (30) giorni all'altra parte.
- (f) In caso di risoluzione del presente Accordo ai sensi delle disposizioni delle sottosezioni (d) o (e), il Cliente dovrà risarcire il Venditore ai sensi delle disposizioni della Sezione 17(iii).

- (g) Ferma restando ogni disposizione contraria, il FAT e/o, se del caso, il SAT, saranno considerati completati con successo nel caso in cui il FAT e/o il SAT siano irragionevolmente ritardati a causa della mancata o ritardata esecuzione e/o adempimento di qualsiasi obbligo del Cliente.

6. CONSEGNA, TITOLO E RISCHIO DI PERDITA.

Il Venditore farà ogni sforzo commercialmente ragionevole per fornire i Prodotti in conformità con qualsiasi programma stabilito nell'Offerta o come altrimenti concordato per iscritto tra le parti. Tutte le date di completamento previste sono stime basate su: (a) le proiezioni attuali; e (b) l'adempimento da parte del Cliente dei suoi obblighi, compresi gli Obblighi del Cliente. Il Venditore non sarà responsabile dei ritardi, ivi compresi, tra l'altro, i ritardi nel completamento o nella consegna, causati da qualsiasi Ritardo Giustificabile. A meno che non sia espressamente previsto diversamente nell'Offerta o diversamente concordato nell'Accordo: (i) la consegna sarà effettuata al Cliente quando il Venditore metterà a disposizione la Fornitura per il caricamento da parte del vettore del Cliente presso lo stabilimento del Venditore (o altro punto di spedizione indicato dal Venditore nell'Offerta) in conformità con FCA Castel Bolognese (INCOTERMS 2020), salvo diverso accordo scritto tra le parti; (ii) il rischio di perdita, perdita d'uso o danneggiamento della Fornitura passerà al Cliente al momento della consegna in conformità con la sottosezione (i) di cui sopra, a condizione, tuttavia, che la proprietà dei Prodotti finali non passerà al Cliente fino a quando il Venditore non avrà ricevuto l'intero pagamento; e (iii) il Venditore non sarà responsabile per la spedizione, il trasporto (incluse, tra l'altro, le spese di esportazione o le altre spese per imballaggi/casse speciali o di trasporto), l'assicurazione, l'invio, lo stoccaggio, la dogana, le accise, i dazi all'importazione, l'intermediazione, la movimentazione, le controspese o spese simili, che saranno tutte a carico del Cliente. Fermo restando e in aggiunta alla su esposta riserva della proprietà sulla Fornitura il Venditore avrà, e il Cliente concede con il presente al Venditore, un diritto di garanzia di primo grado sul prezzo di vendita su tutti i beni, i beni immateriali generali e gli altri beni personali venduti o altrimenti forniti dal Venditore al Cliente ai sensi del presente Accordo o in relazione ad esso, compresi, tra l'altro, i Prodotti, unitamente a tutte le relative aggiunte, tutte le sostituzioni e tutti i relativi proventi, per garantire il pagamento di tutti gli importi dovuti dal Cliente al Venditore ai sensi del presente Accordo, compresa, tra l'altro, la parte non saldata del prezzo di acquisto dei beni, dei beni immateriali generali e degli altri beni personali venduti o altrimenti forniti dal Venditore al Cliente di volta in volta, nonché il pagamento e l'esecuzione di altri obblighi del Cliente ai sensi del presente Accordo. Il Venditore avrà l'autorità di effettuare tutti i depositi, le registrazioni e le notifiche necessarie o desiderabili per proteggere, preservare e perfezionare il suo interesse di garanzia e la priorità prevista. Il Cliente accetta che in caso di sua inadempienza, il Venditore avrà a sua disposizione tutti i rimedi previsti dalla legge, compresi, tra l'altro, quelli contenuti nella legislazione applicabile sulla protezione della proprietà personale. La presente garanzia è concessa in aggiunta e non in sostituzione di qualsiasi altro diritto e rimedio che il Venditore può vantare ai sensi del presente documento o altrimenti.

7. MODIFICA ORDINE.

Il Cliente accetta di seguire le procedure del Venditore per quanto riguarda l'elaborazione di modifiche al progetto, al processo, ai materiali e/o alle specifiche della Fornitura o relative agli stessi (collettivamente, "**Modifica**"), e il Cliente si assicurerà che tutte le Modifiche siano adeguatamente approvati dal personale autorizzato del Cliente senza alcun ritardo. Per essere vincolante per il Venditore, una Modifica di ordine deve essere preventivamente concordata per iscritto con il Venditore. Il Cliente è responsabile e deve pagare al Venditore tutti gli aumenti di prezzo corrispondenti a una Modifica di ordine. Qualsiasi richiesta da parte del Cliente di modificare il programma del progetto sarà trattata dalle parti come una Modifica di ordine. Il Cliente è responsabile e pagherà al Venditore tutti i costi per qualsiasi studio progettuale richiesto per stimare il costo di un ordine di Modifica proposto o che sia altrimenti associato a esso. Se influenzato da uno studio di progettazione, il programma del progetto sarà esteso per un periodo di tempo pari al tempo di attesa, se presente, associato a tale studio, indipendentemente dal fatto che il Cliente autorizzi o approvi la Modifica. Rispetto a qualsiasi Modifica di ordine, il prezzo dell'Accordo sarà adeguato per l'importo stimato o quotato dal Venditore per l'ordine di modifica proposto, salvo diverso accordo scritto tra il Cliente e il Venditore, e il programma del progetto sarà adeguato come stimato o quotato dal Venditore, sulla base della quantità di tempo indicata nello studio di progettazione del Venditore, o pari al tempo perso o guadagnato o che si prevede di perdere o guadagnare a causa della Modifica, salvo diverso accordo scritto tra le parti. Il Venditore ha il diritto di rifiutare qualsiasi Modifica di ordine proposta dal Cliente, se il Venditore ha timori riguardanti la sicurezza, l'affidabilità, le prestazioni o il servizio di garanzia. In caso di modifica di qualsiasi legge, regolamento o norma o interpretazione dello stesso, che influisca sul presente Accordo o sulle attività del Venditore, ai sensi del presente Accordo, e il Venditore ritenga ragionevolmente in buona fede che la modifica avrà un effetto negativo sostanziale sui diritti o obblighi di tale Venditore ai sensi del presente Accordo, il Venditore può, previa comunicazione scritta, richiedere all'altra parte di avviare trattative in buona fede con il Cliente. Se le Parti non riescono a raggiungere un accordo in merito alla modifica del presente Accordo entro trenta (30) giorni dalla data dell'avviso di rinegoziazione, le Parti possono risolvere il presente Accordo mediante comunicazione scritta. Qualora il Venditore subisca ritardi a causa di un cambiamento normativo, allora non potrà essere considerato responsabile nei confronti del Cliente. Nonostante ogni disposizione contraria, il Venditore avrà diritto in qualsiasi momento di apportare modifiche e integrazioni alle Specifiche e/o ai Prodotti, anche dopo l'esecuzione del Contratto, se così richiesto da disposizioni inderogabili di legge - e in tal caso i costi saranno essere a carico del Cliente - o in caso di modifiche che non incidano materialmente sulle caratteristiche e funzionalità dei Prodotti e/o Servizi.

8. SICUREZZA.

Il Venditore si impegna a realizzare il Prodotto in modo da rispettare l'interpretazione del Venditore della legislazione vigente in materia di salute e sicurezza sul lavoro e le norme e i regolamenti associati e/o gli standard di sicurezza applicabili al Prodotto (collettivamente, "**Leggi vigenti**") alla data dell'Offerta. L'impatto di qualsiasi cambiamento nelle Leggi vigenti che si verifichi dopo la data dell'Offerta sarà trattato dalle parti come un Ordine di Modifica. Il Cliente informerà il Venditore di qualsiasi modifica richiesta in materia di sicurezza o protezione delle apparecchiature entro e non oltre cinque (5) giorni dopo la data di tale riunione per la revisione del progetto, se del caso. A meno che non sia previsto nelle Specifiche, se il Cliente richiede una deviazione dall'interpretazione del Venditore delle Leggi vigenti, questo sarà considerato un Ordine di

Modifica. Nella misura in cui il Prodotto è fabbricato secondo i Progetti del Cliente, il Cliente dovrà garantire che i Progetti del Cliente soddisfino le Leggi vigenti in tutte le giurisdizioni applicabili al prodotto.

9. EVENTI DI FORZA MAGGIORE, COVID 19, RITARDI GIUSTIFICABILI E INTERRUZIONI DELLA CATENA DI APPROVVIGIONAMENTO.

EVENTI DI FORZA MAGGIORE

Nessuna delle due parti sarà responsabile per ritardi o inadempienze derivanti da cause al di fuori del loro ragionevole controllo, compresi, tra l'altro: inondazione; incendio; terremoto; indisponibilità o ritardo nella ricezione di materiali o servizi, componenti o altre forniture necessarie; interruzioni, ritardi o mancanza di trasporti; carenza e/o interruzioni della manodopera; guerra; invasione; minacce o atti terroristici; epidemia o pandemia (prevedibile o meno, compreso il COVID-19); rivolta o altri disordini civili; ordine o legge del governo; embarghi o blocchi in vigore alla data o dopo la data del presente Accordo; emergenza nazionale o regionale; o qualsiasi effetto o condizione derivante da tali eventi, o qualsiasi ordine, requisito o linea guida governativa o di autorità, o altre misure ragionevoli adottate da una parte per affrontare tali eventi (collettivamente, "Eventi di forza maggiore"). La parte che subisce un Evento di forza maggiore dovrà prontamente notificare per iscritto l'Evento di forza maggiore all'altra parte, (a condizione che la mancata notifica tempestiva non disporrà che la parte che richiede il rimedio non abbia diritto a tale rimedio, se non nella misura in cui tale mancanza pregiudichi l'altra parte), indicando la data di inizio e il periodo di tempo in cui si prevede che l'evento continui ed entrambe le parti dovranno fare sforzi in buona fede per ridurre al minimo gli effetti di tale Evento di forza maggiore. Nel caso di un Evento di forza maggiore, il programma del progetto (comprese eventuali date concordate per la consegna o l'esecuzione) sarà esteso per un periodo di tempo almeno pari al tempo perso a causa del ritardo.

EVENTI COVID-19

Le parti concordano espressamente che, ferma restando ogni disposizione contraria, nessuna delle parti sarà responsabile per ritardi o inadempienze per cause relative al COVID-19 e agli sforzi fatti per evitare e limitare la diffusione del virus e le malattie o problemi di salute correlati, incluse, ma non solo, indicazioni, ordini, linee guida o raccomandazioni governative; indisponibilità o ritardo nella ricezione di materiali o servizi, componenti o altre forniture necessarie; interruzioni, ritardi o mancanza di trasporti; carenza e/o interruzioni della manodopera, o qualsiasi effetto o condizione derivante da tali eventi o altre misure ragionevoli prese da una parte per affrontare tali eventi ("Evento COVID-19"). La parte che subisce un Evento COVID-19 dovrà darne prontamente notificare per iscritto di tale evento l'altra parte, (a condizione che la mancata notifica tempestiva non disporrà che la parte che richiede il rimedio non abbia diritto a tale rimedio, se non nella misura in cui tale mancanza pregiudichi l'altra parte) indicando la data di inizio e il periodo di tempo per cui si prevede che l'evento continui (se ragionevolmente noto) e dovrà compiere sforzi commercialmente ragionevoli per porre fine alla mancanza o al ritardo e ridurre gli effetti. Tutte le conseguenze sui prezzi e/o gli impatti sul programma derivanti da qualsiasi evento COVID-19 saranno ragionevolmente determinati dal venditore.

RITARDO GIUSTIFICABILE

Il Venditore non sarà ritenuto responsabile nei confronti del Cliente, e il Cliente rimborserà le spese del Venditore (compreso il ricarico) derivanti da ritardi o guasti nella progettazione, fabbricazione, assemblaggio, completamento, consegna, installazione, messa in servizio, debug, collaudo o prestazione, dovuti a indisponibilità o ritardi nel trasporto e/o ritardi alla dogana (a meno che non siano causati esclusivamente e direttamente dalla negligenza del Venditore) e/o atti od omissioni del Cliente, delle sue Affiliate o dei rispettivi dipendenti, agenti, subappaltatori, consulenti, produttori a contratto o altri fornitori, compresi i fornitori diretti dal Cliente (collettivamente, "Ritardi giustificabili"), che includono, tra l'altro: (a) mancata esecuzione o fornitura tempestiva da parte del Cliente di qualsiasi Doveri del Cliente; (b) mancata fornitura tempestiva da parte del Cliente al Venditore di tutte le necessarie informazioni, approvazioni, parti campione o altri elementi specifici richiesti dal Venditore per la progettazione, la fabbricazione, le prestazioni, il completamento, la consegna, il debugging, il collaudo, l'installazione e/o la messa in servizio dei Prodotti finali; (c) mancata o ritardata fornitura al Venditore, da parte di un Fornitore incaricato dal Cliente, di articoli o servizi specifici in conformità con le Specifiche applicabili, richiesti dal Venditore per la progettazione, la fabbricazione, l'esecuzione, il completamento, la consegna, il debugging, il collaudo, l'installazione e/o la messa in servizio dei Prodotti finali; (d) mancata o ritardata approvazione o rifiuto da parte del Cliente degli Ordini di modifica proposti; (e) gli Ordini di Modifica proposti dal Cliente che comportano la necessità di tempi aggiuntivi per la progettazione, la fabbricazione, l'esecuzione, il completamento, la consegna, il debugging, il collaudo, l'installazione e/o la messa in servizio dei Prodotti finali; (f) la mancata o ritardata fornitura da parte del Cliente della necessaria autorizzazione al Venditore per la consegna dei Prodotti; (g) la mancata o ritardata installazione del Prodotto da parte del Cliente (h) mancata o ritardata autorizzazione al Venditore, da parte del Cliente o del suo eventuale produttore incaricato (ove presente), ad accedere ai Prodotti finali e/o a quelle porzioni del Sito di installazione necessarie al Venditore per l'installazione, l'esecuzione, il debugging, il collaudo o la messa in servizio dei Prodotti finali; o (i) interferenza da parte del Cliente o del produttore incaricato dal Cliente, dei fornitori e/o dei commercianti durante l'installazione, l'esecuzione, il debugging, il collaudo o la messa in servizio. Nel caso in cui un Ritardo giustificabile si estenda per un periodo di tempo irragionevole, in base al giudizio del Venditore, tale ritardo giustificabile costituirà una violazione sostanziale dell'Accordo da parte del Cliente.

Nel caso di un Ritardo giustificabile, il programma del progetto (comprese eventuali date concordate per la consegna o l'esecuzione) sarà esteso per un periodo di tempo almeno pari al tempo perso a causa del ritardo.

INTERRUZIONE DELLA CATENA DI APPROVVIGIONAMENTO

Il Venditore, alla data dell'Offerta o allorquando applicabile prima della stessa, si adopererà in modo commercialmente ragionevole per condurre analisi dei prezzi ordinarie su articoli o elementi produttivi rilevanti per il progetto, in conformità alle pratiche commerciali generali del Venditore. Il Cliente conviene che, nonostante quanto sopra, il Venditore non sarà in grado di avere piena visibilità di tutti gli impatti che potrebbero verificarsi a causa della volatilità e delle interruzioni della catena di fornitura, in corso e inusuali. Di conseguenza, fermo restando l'obbligo del Venditore di informare il Cliente per iscritto, il Cliente compenserà il Venditore per qualsiasi aumento di prezzo (incluso il mark-up) relativo a qualsiasi fornitura, materiale, servizio o costo di trasporto associato al presente contratto, tra la data dell'Offerta e, nel caso di un determinato articolo, la data in cui il Venditore riceve la conferma definitiva dei prezzi da parte del terzo fornitore rilevante. Il Venditore non sarà comunque responsabile dei ritardi causati da indisponibilità o ritardi dei terzi fornitori.

10. INSTALLAZIONE E TRASFERIMENTO.

L'installazione non è inclusa nel prezzo d'acquisto, salvo ove diversamente indicato nell'Accordo. Se il Venditore esegue qualsiasi installazione o ricollocazione dei Prodotti (compresi i Servizi), il Cliente è responsabile del completamento di qualsiasi allacciamento finale elettrico o di altro tipo alla rete elettrica del Cliente o ad altre utenze, da parte di elettricisti o altri tecnici adeguatamente qualificati. Il Cliente è responsabile dell'organizzazione di ispezioni, approvazioni o supervisione di tali allacciamenti presso il Sito di Installazione, come stabilito da qualsiasi statuto, ordinanza, regolamento o normativa imposti da un ente governativo. Il Cliente è responsabile dell'ottenimento di tutti i permessi richiesti relativi al sito di installazione. Il Cliente sarà responsabile e rimborserà al Venditore tutti i costi associati a permessi di lavoro, documenti di immigrazione o altri permessi o licenze richiesti per consentire al Venditore, ai suoi dipendenti, agenti o subappaltatori di eseguire i Servizi in qualsiasi luogo diverso da una sede del Venditore. In nessun caso il Venditore sarà responsabile di eventuali ritardi causati dall'impossibilità di ottenere, o da qualsiasi ritardo nell'ottenere, tali documenti, permessi o licenze.

Per quanto riguarda il Sito di Installazione, il Cliente assicura il rispetto di tutte le norme di sicurezza relative ai Prodotti, la prevenzione degli incidenti, l'igiene industriale, la prevenzione degli incendi e dell'ecologia, e si impegna ad adottare le precauzioni del caso e a mantenere indenne il Venditore in relazione a qualsiasi danno causato a beni o persone. Fatto salvo quanto sopra, il Venditore rispetterà tutte le linee guida pertinenti del Cliente in materia di sicurezza e igiene sul lavoro, a condizione che (i) il Cliente fornisca tempestivamente le linee guida; (ii) le linee guida non siano contrarie ad alcuna politica di sicurezza del Venditore; (iii) tali linee guida riguardino esclusivamente le attività che rientrano nella sfera di competenza del Venditore. Le Parti concordano che i regolamenti relativi alla salute e alla sicurezza sul lavoro devono essere applicati su base territoriale. Pertanto, le attività che saranno intraprese nel luogo di installazione dei Prodotti forniti dovranno essere conformi alle norme statali in materia di salute e sicurezza sul lavoro applicabili al territorio del paese del Cliente.

Qualora l'installazione ovvero gli altri servizi ancillari (es. commissioning, SAT, IQOQ) fosse richiesta dal Cliente, quest'ultimo dovrà consentire al Venditore di eseguirla entro un congruo termine dalla spedizione. Rimane, comunque inteso che, qualora i succitati servizi non possano essere eseguiti dal Venditore entro il termine convenuto o, se non convenuto, entro il termine di 6 (sei) mesi dalla data di spedizione - e ciò per fatti, condotte o circostanze non imputabili al Venditore - il Cliente dovrà comunque versare al Venditore la parte residua del prezzo della Fornitura non ancora corrisposto a quel tempo. Il Venditore non sarà più tenuta a dare esecuzione ai succitati servizi una volta decorsi 12 (dodici) mesi dalla data prevista di spedizione (o dalla data di spedizione effettiva), sempre che tale ritardo sia dovuto a fatti, condotte o circostanze non imputabili al Venditore: in tal caso le somme corrisposte dal Cliente quale corrispettivo per i succitati servizi saranno incamerate dal Venditore, a titolo di penale per i danni subiti, fatto salvo il maggior danno. Qualora ricorra tale circostanza, i termini e le condizioni per l'esecuzione dei servizi dovranno formare oggetto di un nuovo accordo tra le Parti.

11. GARANZIE.

A. Garanzie.

(a) **Prodotto.** Il Venditore garantisce che il Prodotto: (i) sia esente da difetti di lavorazione e di materiale per un periodo di dodici (12) mesi dalla data di superamento del SAT, o diciotto (18) mesi dal FAT, a seconda di quale evento si verifichi per primo (o dodici (12) mesi dal FAT in circostanze in cui non vi sia un SAT o dodici (12) mesi dalla data di avviso merce pronta emessa dal Venditore); e (ii) sarà materialmente conforme alle Specifiche al SAT (o al FAT o alla data di avviso merce pronta emessa dal Venditore qualora rispettivamente non ci sia né SAT né FAT); a condizione tuttavia che, nella misura in cui il Prodotto sia fabbricato secondo i Progetti del Cliente, il Venditore garantisca la conformità materiale a tali progetti del Cliente, piuttosto che alle Specifiche.

(b) **Aggiornamento.** Il Venditore garantisce che: (i) gli Aggiornamenti saranno materialmente conformi alle Specifiche al momento dell'accettazione dell'Aggiornamento; e (ii) gli Aggiornamenti, nella misura in cui comprendono nuovi componenti e/o materiali, saranno esenti da difetti di materiale e lavorazione per un periodo di dodici (12) mesi dalla data di completamento con successo dell'Accettazione dell'aggiornamento, o quindici (15) mesi dalla data di spedizione delle parti necessarie per l'Aggiornamento, a seconda di quale si verifichi per prima. La garanzia del Venditore si applica esclusivamente agli aggiornamenti e il venditore declina espressamente qualsiasi garanzia rispetto all'attrezzatura esistente o sottostante in cui sono incorporati gli Aggiornamenti.

(c) **Ricambi.** (i) Il Venditore garantisce che i Ricambi prodotti dal Venditore saranno esenti da difetti di materiale e di lavorazione per un periodo di dodici (12) mesi dalla data in cui tali Ricambi sono consegnati al Cliente (o nel caso in cui il Venditore non sia responsabile della consegna, dalla data di avviso merce pronta emessa dal Venditore); e (ii) Per quanto riguarda i Ricambi forniti da un fornitore terzo, le garanzie per tali Ricambi sono limitate alla garanzia estesa al Venditore da parte del fornitore terzo, e il Venditore non sarà responsabile di alcuna responsabilità o spesa al riguardo superiore all'importo recuperato dal fornitore terzo. Il Venditore cede al Cliente tutte le garanzie ricevute dai suoi fornitori terzi nella misura in cui il Venditore è in grado, e il Venditore accetta di assistere il Cliente in qualsiasi reclamo ai sensi delle suddette garanzie dei fornitori terzi.

(d) **Servizi.** Il Venditore garantisce che i servizi saranno eseguiti a regola d'arte rispettando gli standard e le pratiche del settore per servizi simili. Questa garanzia rispetto a qualsiasi servizio scadrà novanta (90) giorni dopo la prestazione di tale Servizi.

(e) **Software.** Il venditore garantisce che il Software realizzato dal Venditore sarà sostanzialmente conforme alle Specifiche come da garanzia del Prodotto, per 90 (novanta) giorni dalla data del SAT o 120 (centoventi) giorni dal completamento del FAT, quello che avviene prima.

B. Rimedi e obblighi.

(a) **Prodotti, Aggiornamenti e Ricambi.** Se il Cliente prontamente: (a) invia una comunicazione al Venditore relativa a qualsiasi difetto del Prodotto, Aggiornamento o Ricambio fabbricato dal Venditore affinché attui tali garanzie durante il periodo di garanzia applicabile, entro 8 (otto) giorni dalla scoperta del suddetto difetto (b) si impegna e coopera per effettuare la riparazione o la sostituzione, il Venditore esaminerà il Prodotto, l'Aggiornamento o il Ricambio difettoso prima di qualsiasi intervento in garanzia. Se il Venditore determina che vi sia stata una violazione della garanzia, allora il Venditore riparerà, aggiusterà o sostituirà il componente difettoso del Prodotto, dell'Aggiornamento o del Ricambio fabbricato dal Venditore, a scelta del Venditore, come segue (x) per quanto riguarda le riparazioni (o il montaggio) che, in base secondo la ragionevole

opinione del Venditore, sono di moderata difficoltà dal punto di vista tecnico, allora il Cliente dovrà eseguirle utilizzando il proprio personale e a proprie spese, senza alcun intervento del Venditore. Il Venditore fornirà solamente tutte le ragionevoli indicazioni necessarie per risolvere il problema e le relative parti di ricambio; e (y) per quanto riguarda le riparazioni (o il montaggio) che, in base alla ragionevole opinione del Venditore, sono di notevole difficoltà da un punto di vista tecnico, il Venditore invierà un tecnico specializzato nel Sito di Installazione che sarà incaricato di fornire assistenza in relazione al montaggio che sarà effettuato a spese del Venditore, salvo ogni costo e spesa relativa al personale del Venditore (incluse, a titolo esemplificativo, le spese di viaggio e alloggio dei tecnici del Venditore) in relazione al periodo in cui tale personale non sia in grado di lavorare e/o fornire qualsiasi servizio del Venditore per qualsiasi motivo imputabile al Cliente, nel qual caso tali costi e spese saranno a carico del Cliente.

Il Periodo di garanzia per qualsiasi parte sostituita o riparata dei Prodotti, dell'Aggiornamento e dei Ricambi inizierà dalla data di sostituzione o riparazione della parte difettosa in questione per il periodo rimanente della garanzia originale.

Se richiesto dal Venditore, il Cliente accetta di restituire un componente difettoso al venditore a spese del Cliente. Il Venditore restituirà il componente riparato o sostituito al Cliente consegnandolo EXW al molo del Venditore (Incoterms 2020). Il Cliente sarà responsabile e si assumerà tutti i costi associati alla rimozione e alla reinstallazione di tale componente difettoso.

(b) Servizi e software. In seguito alla tempestiva comunicazione da parte del Cliente al Venditore di qualsiasi mancanza di conformità dei Servizi eseguiti o del Software fornito dal Venditore a queste garanzie durante il periodo di garanzia applicabile e per quanto in violazione della garanzia applicabile, l'unico obbligo del Venditore sarà limitato a: (i) nel caso dei Servizi, la ri-esecuzione del Servizio non conforme; e (ii) nel caso del Software, l'uso di ragionevoli sforzi commerciali per correggere qualsiasi errore riproducibile sostanziale nel Software in modo che il Software sia sostanzialmente conforme alle Specifiche.

C. Limitazioni delle garanzie.

Nel caso in cui: (i) il Prodotto o l'Aggiornamento sia trasferito dal Sito di Installazione a un altro luogo da qualsiasi controparte diversa dal Venditore o da quelle autorizzate dal Venditore; o (ii) se il Cliente trasferisce il suo interesse o il titolo di proprietà o affitta qualsiasi Prodotto e/o Aggiornamento a un'altra parte senza ottenere il consenso di tale parte ad essere vincolata al presente Accordo come stabilito nell'articolo 15, allora le garanzie fornite dal Venditore nel presente documento cesseranno e il Venditore non avrà ulteriori obblighi di garanzia verso il Cliente. Il Venditore non ha alcuna responsabilità e non garantisce contro eventuali problemi che si verificano: (i) in assenza di un'installazione, una manutenzione o un azionamento corretti del Prodotto o dell'Aggiornamento, anche in conformità con i manuali, le indicazioni, la formazione e le raccomandazioni del Venditore; (ii) in presenza di alterazione dei Prodotti finali da parte di soggetti diversi dal Venditore o da quelli autorizzati dal Venditore; (iii) se il Prodotto o i Ricambi o gli Aggiornamenti non vengono conservati o mantenuti correttamente da parte del Cliente in conformità dalle istruzioni del Venditore; (iv) se il Prodotto finale è stato danneggiato per negligenza del Cliente o per errata manipolazione o durante il trasporto e/o lo scarico; (v) se i Prodotti, i Ricambi o gli Aggiornamenti sono stati sottoposti a condizioni anomale (es. meccaniche, elettriche o termiche) durante l'installazione o l'utilizzo; (vi) se il guasto o i difetti dei Prodotti finali derivano da un utilizzo superiore ai valori massimi (es. limiti di temperatura, tensione massima) stabiliti dal Venditore o da un'errata applicazione da parte del Cliente; (vii) normale usura delle parti (come rulli, mandrini, guaine, viti e simili); (viii) evento di forza maggiore; (ix) se applicabile, il Cliente non abbia utilizzato e installato i kit sterili monouso consigliati dal Venditore o Ricambi del Venditore; (x) il relativo prezzo di acquisto non sia stato pagato.

Il Cliente manterrà registri accurati e completi relativi al funzionamento dei Prodotti, alla manutenzione e all'assistenza eseguita sui Prodotti e/o sugli Aggiornamenti. Le garanzie del venditore escludono gli articoli di consumo e le parti soggette a usura che per loro natura richiedono una sostituzione periodica. I danni causati da disastri come incendi, inondazioni, fulmini o corrente elettrica impropria o sbalzi di corrente non sono coperti dalla presente garanzia.

Il Venditore non garantisce che il Software sia invulnerabile agli attacchi di virus, virus maligni, worm, trojan e dispositivi simili che sono stati creati da terzi allo scopo di distruggere o corrompere i dati, disabilitare i sistemi, negare i servizi o prendere il controllo di un sistema.

Per quanto riguarda le attrezzature, i materiali, le parti, i ricambi, i componenti, i servizi e/o il software forniti da terzi e integrati nei Prodotti finali, le garanzie per tali articoli sono limitate alla garanzia estesa al Venditore dal fornitore terzo, e il Venditore non sarà responsabile di alcuna responsabilità o spesa al riguardo superiore all'importo recuperato dal fornitore terzo. Il Venditore cede al Cliente tutte le garanzie ricevute dai suoi fornitori nella misura in cui il Venditore è in grado, e il Venditore accetta di assistere il Cliente nel presentare qualsiasi reclamo ai sensi delle suddette garanzie dei fornitori terzi. Nonostante quanto sopra, il Venditore non fornisce alcuna garanzia in relazione ad attrezzature, materiali, parti, componenti, servizi e/o software acquistati da un Fornitore diretto del Cliente e incorporati o comunque relativi alla Fornitura.

Ferma restando qualsiasi disposizione contraria contenuta nel presente Accordo, nella misura in cui il Prodotto è fabbricato secondo i Progetti del cliente: (i) il Venditore non fornisce alcuna garanzia per quanto riguarda le prestazioni o i risultati ottenuti dal Prodotto; e (ii) il Venditore non ha alcuna responsabilità e non garantisce contro eventuali problemi che si verificano come risultato di Progetti del Cliente difettosi, incompleti o ambigui.

Ferma restando qualsiasi altra disposizione dell'Accordo, il Venditore non fornisce alcuna garanzia su qualsiasi prototipo e/o prova di principio comprendente la Fornitura o parte di essi. Inoltre, il Cliente e il Venditore convengono che il Venditore può, a sua esclusiva discrezione, risolvere l'Accordo se il Venditore nutre preoccupazioni sostanziali riguardo alla sicurezza, all'affidabilità, alle prestazioni o alla garanzia della Fornitura in seguito alla valutazione da parte del Venditore di qualsiasi prototipo e/o prova di principio eseguita nel corso del progetto.

Il Cliente riconosce che la presente sezione stabilisce i rimedi esclusivi del Cliente e gli obblighi e le responsabilità esclusivi del Venditore per qualsiasi violazione delle presenti garanzie e qualsiasi altro reclamo durante o dopo il periodo di garanzia applicabile basato su o correlato alla qualità, al guasto o al difetto della Fornitura forniti in virtù del presente, indipendentemente dal fatto che il problema di qualità, il guasto o il difetto applicabile si verifichi prima o dopo il periodo di garanzia applicabile e che il reclamo, in qualsiasi modo esso venga presentato, sia in base a contratto, garanzia, negligenza, responsabilità oggettiva o altro.

Il Venditore non offre nessun'altra garanzia espressa o implicita, legale o di altro tipo e con la presente esclude espressamente qualsiasi garanzia di non violazione, commerciabilità, idoneità per uno scopo particolare e qualsiasi condizione implicita. Questa rinuncia ed esclusione si applica anche se le garanzie espresse qui fornite non raggiungono il loro scopo essenziale

12. DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE E LICENZE SOFTWARE.

Il Venditore manterrà la proprietà di tutti i diritti di proprietà sulla Fornitura, incluse, tra l'altro, tutte le modifiche, i lavori derivati o i miglioramenti sulla Fornitura. Il Cliente può fornire feedback, commenti, idee e suggerimenti relativi ai Prodotti finali ("Feedback") al Venditore in relazione alla Fornitura su base volontaria, e il Venditore può utilizzare tale Feedback e incorporarlo nei prodotti, nelle tecnologie e nei servizi del Venditore senza alcun obbligo o restrizione, a condizione che nessuna informazione riservata del Cliente sia inclusa nel Feedback. Il Cliente con il presente rinuncia a tutti i diritti che esso o i suoi rappresentanti hanno o possono avere, incluso qualsiasi diritto di proprietà intellettuale nel e al Feedback, e assegna con il presente al Venditore tutti i diritti del Cliente nel e al Feedback, e farà sì che i suoi rappresentanti assegnino tutti i diritti di tali persone al Venditore e rinuncino a tutti i diritti morali o simili che i suoi rappresentanti hanno nei confronti del Venditore. Il Cliente sottoscriverà e farà sottoscrivere tutti i documenti necessari per cedere tali diritti, e il Cliente non ha diritto ad alcun compenso o rimborso di qualsiasi tipo in qualsiasi circostanza per qualsiasi Feedback. In nessun caso il Venditore trasferirà o cederà i suoi diritti di proprietà al Cliente in base al presente Accordo.

I Prodotti possono includere Software che sono o sono stati sviluppati dal Venditore per un uso generico nei prodotti che il Venditore produce e/o vende o altrimenti fornisce, nonché software di terze parti. Il Software è di proprietà del Venditore e può essere usato solo insieme alla Fornitura. Il software può essere soggetto a termini e condizioni aggiuntivi inclusi in un contratto di licenza del software, nel qual caso tale contratto di licenza del software è qui incorporato mediante riferimento.

Il cliente non potrà alterare, modificare, adattare, creare opere derivate, tradurre, rendere inutilizzabile, decompilare, disassemblare, convertire in forma leggibile per l'uomo o decodificare tutto o parte del software. Fermo restando quanto sopra, la licenza del Software concessa al Cliente può essere limitata nel tempo e soggetta a canoni di licenza periodici pagabili dal Cliente al Venditore, come specificato nell'Offerta.

I Prodotti possono incorporare una tecnologia di proprietà (inclusi i software di terzi) o altri diritti di proprietà intellettuale posseduti da fornitori terzi ("Diritti di terzi"). Per quanto possibile, il Venditore assegnerà, concederà in sublicenza o trasferirà in altro modo al Cliente tutti i Diritti di terzi relativi ai Prodotti, Ricambi e Aggiornamenti. Il Cliente si assume tutti gli obblighi in relazione a tali Diritti di terzi.

Il Venditore si riserva tutti i diritti sui propri nomi commerciali, loghi, marchi o altri contrassegni. Il Cliente non acquisirà alcun diritto, titolo o interesse in o verso tale nome commerciale, logo, marchio commerciale o altro marchio del Venditore e non altererà, oscurerà, rimuoverà, cancellerà o interferirà in altro modo con tali marchi associati ai Prodotti finali.

13. RIMEDI E OBBLIGHI IN MATERIA DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE.

Il Venditore accetta di difendere, a proprie spese, qualsiasi causa intentata contro il Cliente e di pagare qualsiasi risarcimento dei danni e dei costi ragionevoli nei confronti del Cliente previsto da una sentenza definitiva da parte di un tribunale competente, o qualsiasi importo in un accordo o compromesso, a condizione che: (a) lo stesso si basi su un reclamo secondo il quale i diritti di proprietà intellettuale e industriale del Venditore come presenti nel Prodotto violano un brevetto valido registrato nell'Unione Europea e negli Stati Uniti d'America; (b) il Cliente dia al Venditore una tempestiva e dettagliata comunicazione scritta di qualsiasi pretesa avanzata; (c) il Cliente conceda al Venditore l'autorità esclusiva attraverso il suo avvocato di difendere e/o risolvere la questione; e (d) il Cliente collabori e fornisca assistenza in tale difesa e/o risoluzione.

Nel caso in cui il Prodotto sia, o possa diventare, oggetto di un tale procedimento, il Venditore può (e nel caso in cui in tale causa si ritenga che la tecnologia di proprietà del venditore incorporata nel Prodotto finale costituisca una violazione e l'uso del prodotto sia inibito, il Venditore deve) a proprie spese e discrezione: (i) procurare al Cliente il diritto di continuare ad utilizzare il Prodotto; o (ii) sostituire lo stesso con un prodotto o una parte non in violazione; o (iii) modificare lo stesso in modo da renderlo non in violazione; o (iv) rimuovere la parte in violazione del Prodotto e rimborsare il prezzo di acquisto della parte in violazione del Prodotto (meno l'ammortamento per il suo utilizzo su base lineare per un periodo di cinque (5) anni dalla data dell'Ordine di acquisto applicabile) e qualsiasi costo di trasporto dovrà essere pagato separatamente dal Cliente.

Fermo restando quanto sopra, in nessun caso il Venditore sarà passibile o in altro modo responsabile per qualsiasi reclamo per violazione dei diritti di proprietà intellettuale che si riferisce a: (A) qualsiasi Fornitura, o suo sottoinsieme, o altro articolo che sia fabbricato secondo i Progetti del Cliente; (B) qualsiasi Fornitura o sottoinsieme, o altro articolo che sia modificato da una parte diversa dal Venditore; (C) qualsiasi prodotto di una terza parte che il Cliente specifichi o richieda di incorporare nella Fornitura; (D) l'uso o l'inclusione di qualsiasi Prodotto finale o sottoinsieme fornito dal Venditore in combinazione con altri prodotti non forniti dal Venditore; o (E) l'uso da parte del Cliente della Fornitura o sottoinsieme fornito dal Venditore, compresa qualsiasi violazione relativa alla produzione o ad altri processi del Cliente. Per quanto riguarda qualsiasi Fornitura esclusa, o suo sottoinsieme, altro articolo o processo, il Venditore non si assume alcuna responsabilità per la conseguente violazione dei diritti di proprietà intellettuale.

Questi obblighi espressi saranno l'unico obbligo del Venditore e l'unico rimedio del Cliente rispetto a qualsiasi reclamo per violazione o infrazione dei diritti di proprietà intellettuale relativi in qualsiasi modo alla Fornitura.

In aggiunta a quanto sopra, le parti riconoscono e concordano che il Cliente può divulgare i Progetti del Cliente al Venditore allo scopo di facilitare e/o dirigere le prestazioni del Venditore ai sensi del presente Accordo. Il Cliente dichiara e garantisce di avere pieni diritti di proprietà, la licenza e/o l'autorità sui Progetti del Cliente. Il Venditore avrà e il Cliente concede al Venditore un diritto irrevocabile, cedibile (compreso il diritto di concedere sub-licenze), non esclusivo, esente da royalty, perpetuo e la licenza di utilizzare i Progetti del Cliente esclusivamente per eseguire i suoi obblighi ai sensi del presente Accordo. Il Cliente accetta di difendere, a proprie spese, qualsiasi causa intentata contro il Venditore e di pagare qualsiasi risarcimento dei danni e dei costi ragionevoli nei confronti del Venditore previsto da una sentenza definitiva da parte di un tribunale competente, o qualsiasi importo in un accordo o compromesso, a condizione che: (a) lo stesso si basi sulla rivendicazione del fatto che i Progetti del Cliente violano un brevetto valido, copyright, segreto commerciale o altro diritto di proprietà intellettuale ai sensi delle leggi di Stati Uniti, Canada, Unione europea (compresi i singoli paesi membri) o le leggi della giurisdizione identificata nel SOW come: (i) il paese dell'impianto del Venditore in cui il prodotto sarà fabbricato; oppure (ii) il Sito di Installazione; (b) il Venditore dia al cliente una tempestiva e dettagliata comunicazione scritta di qualsiasi pretesa avanzata; (c) il Venditore conceda al Cliente l'autorità esclusiva, attraverso il suo avvocato, di difendere e/o risolvere la questione; e (d) il Venditore collabori e fornisca assistenza in tale difesa e/o risoluzione.

14. RISERVATEZZA.

Se il Cliente e il Venditore hanno precedentemente o contemporaneamente stipulato un accordo di non divulgazione reciproca ("NDA"), i termini e le condizioni dell'NDA sono qui incorporati per riferimento in questo Accordo, e continueranno ad essere incorporati per riferimento in questo Accordo nonostante qualsiasi scadenza o risoluzione dell'NDA in futuro. Salvo ove diversamente concordato nell'NDA, ogni parte dell'Accordo (ciascuna delle quali è un "Destinatario") accetta di tenere e mantenere la riservatezza delle informazioni riservate e/o di proprietà ("Informazioni riservate") dell'altra parte del presente documento (ciascuno di essi un "Proprietario"). Per chiarezza, le Informazioni riservate del Proprietario includono, tra l'altro le informazioni riservate e/o di proprietà del Proprietario e di terzi verso i quali il Proprietario ha obblighi di riservatezza, e le informazioni riservate e/o di proprietà ottenute dal Destinatario a titolo di osservazione o studio presso le strutture del Proprietario. Le parti concordano che l'Offerta e le Specifiche sono Informazioni riservate del Venditore. Il destinatario accetta di proteggere le informazioni riservate con la massima riservatezza utilizzando lo stesso grado di cura per prevenire l'uso non autorizzato, la diffusione o la pubblicazione delle Informazioni riservate che il Destinatario utilizza per proteggere le proprie informazioni riservate, a condizione che in nessun caso tale standard di cura sia inferiore a un ragionevole grado di cura. Il Destinatario può divulgare solo le informazioni riservate: (a) a quei dipendenti, consiglieri, consulenti, Società del Gruppo, subappaltatori e fornitori del Destinatario che hanno una specifica necessità di conoscere tali Informazioni riservate per portare avanti le finalità del presente accordo (collettivamente, i "Rappresentanti") a condizione che: (i) il Destinatario abbia vincolato tali Rappresentanti a termini di riservatezza che non offrono una protezione inferiore alle Informazioni Riservate rispetto ai termini del presente Accordo; e (ii) il Destinatario sia responsabile del mancato rispetto degli obblighi del Destinatario da parte di uno qualsiasi dei suoi Rappresentanti a cui vengono divulgate le Informazioni Riservate; e (b) a una corte, un tribunale, un governo o un ente normativo competente, o come altrimenti richiesto dalla legge vigente, a condizione che, nella misura in cui ciò non sia proibito dalla legge, il Destinatario dia al Proprietario un preavviso sufficiente per consentire al Proprietario di richiedere un ordine che limiti o precluda tale divulgazione, e il Destinatario limiterà tale divulgazione nella misura sufficiente per agire in conformità. Il Destinatario non utilizzerà le Informazioni riservate per scopi diversi da quelli necessari per realizzare le finalità dell'Accordo. Il presente Accordo non impone alcun obbligo al Destinatario quando il Destinatario può stabilire per iscritto che tali informazioni: (A) erano note al Destinatario prima di ricevere le informazioni del Proprietario; (B) sono di dominio pubblico o pubblicamente disponibili senza colpa del Destinatario; (C) sono state legittimamente ricevute dal Destinatario su base non confidenziale da una terza parte (diversa da un affiliato del Proprietario) senza restrizioni alla divulgazione e senza violazione di un obbligo di riservatezza dovuto direttamente o indirettamente al Proprietario; (D) sono state sviluppate indipendentemente dal Destinatario senza l'uso o il riferimento alle Informazioni Riservate; o (E) sono state divulgate pubblicamente dal Destinatario con la previa approvazione scritta del Proprietario. Ferma restando la scadenza o la risoluzione del presente Accordo, gli obblighi e le restrizioni per il Destinatario in relazione alle informazioni riservate sopravvivono fino al momento in cui le Informazioni riservate rientrano in una delle esclusioni di cui alla frase precedente.

15. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ E RIMEDI.

Nella misura consentita dalla legge vigente, in nessun caso, sia come risultato di violazione di contratto, garanzia, indennizzo, negligenza, dovere di buona fede, esecuzione, responsabilità oggettiva o altro:

- (A) il Venditore, le sue Società del Gruppo, o qualsiasi dei loro rispettivi funzionari, amministratori, dipendenti, fornitori o subappaltatori (collettivamente i "Soggetti Manlevati") saranno responsabili per qualsiasi danno o responsabilità indiretti, speciali, consequenziali, incidentali, remoti ovvero qualsiasi danno o responsabilità che non sia di natura ragionevolmente prevedibile, quale a titolo esemplificativo e non esaustivo, perdita di profitti o ricavi, perdita di opportunità, perdita di produttività, mancato funzionamento o maggiori spese di funzionamento, risparmi anticipati, perdita di utilizzo del prodotto o di qualsiasi altro prodotto finale o di qualsiasi attrezzatura associata, danni ad attrezzature associate o prodotti interessati, componenti o materiali, perdita di reddito d'uso, costo di prodotti, strutture, servizi o attrezzature sostitutive, costo di sostituzione di poteri o utenze, scarti o danni ai prodotti finali del cliente, reclami dei clienti del Cliente, dei fornitori e dei fornitori di servizi per tali danni, indipendentemente dal fatto che i Soggetti Manlevati siano informati o meno della possibilità di tali danni;
- (B) La responsabilità del Venditore nei confronti del Cliente per qualsiasi perdita o danno derivante da, connesso a o risultante dall'Accordo, dall'esecuzione o mancata esecuzione o violazione dell'Accordo da parte del Venditore o della Fornitura ai sensi dell'Accordo, supera il 50% dell'importo effettivamente ricevuto dal Venditore per il prodotto specifico che dà origine al reclamo.
Qualsiasi responsabilità di questo tipo terminerà alla scadenza del periodo di garanzia applicabile specificato nell'Accordo.

Inoltre, il Venditore non sarà ritenuto responsabile per eventuali difformità dei Prodotti e/o dei Servizi e sarà tenuto esclusivamente a consegnare i Prodotti e/o a prestare i Servizi in conformità alle Specifiche e alle norme e regolamenti italiani come previsto dal presente Accordo, salvo diverso accordo scritto fra le Parti.

I rimedi forniti al Cliente nell'Accordo sono gli unici rimedi del Cliente. Il Cliente riconosce e accetta che il Venditore ha fissato il suo prezzo e ha stipulato il presente Accordo facendo affidamento sull'esclusione di garanzia e sulla limitazione di responsabilità qui esposte, che le stesse riflettono una ripartizione accettabile del rischio tra le parti (compreso il rischio che un rimedio contrattuale possa fallire il suo scopo essenziale e causare una perdita consequenziale) e che le stesse costituiscono una base essenziale della contrattazione tra le Parti.

Il Venditore assume e fa affidamento sull'accuratezza e sulla completezza dei Progetti del Cliente e su tutte le specifiche e altre informazioni fornite dai Clienti e/o dai suoi agenti di volta in volta e declina espressamente qualsiasi responsabilità per qualsiasi incompletezza o imprecisione ivi contenuta.

Il Cliente indennizzerà, difenderà e manterrà indenni i Soggetti Manlevati da e contro: (a) i reclami di terzi nei confronti di uno qualsiasi dei Soggetti manlevati che eccedono la limitazione di responsabilità del Venditore come stabilito nella presente Sezione; e (b) i reclami dei clienti, dei produttori a contratto, dei fornitori o dei commercianti del Cliente nella misura in cui tali reclami sarebbero esclusi dalla presente Sezione.

Il Cliente accetta di indennizzare e mantenere indenni i Soggetti Manlevati, a proprie spese, e di difendere qualsiasi causa intentata contro uno o tutti i Soggetti manlevati e di pagare qualsiasi risarcimento danni, responsabilità e costo (compresi, tra l'altro, le spese legali e gli esborsi) attribuiti

nei confronti dei Soggetti Manlevati mediante una sentenza definitiva di un tribunale competente, o qualsiasi importo a titolo di accordo o compromesso, derivante da, incidentale a, o in relazione a una richiesta di risarcimento per lesioni personali (compreso il decesso) e/o danni alla proprietà derivanti o presumibilmente derivanti direttamente o indirettamente dalla progettazione, dalla fabbricazione, dal funzionamento e/o dall'uso del prodotto finale del Cliente e/o dei Progetti del Cliente, indipendentemente dal fatto che tale richiesta sia avanzata come richiesta di risarcimento per responsabilità del prodotto o altro, e indipendentemente dal fatto che tale Fornitura del Cliente sia fabbricata, assemblata o altrimenti sviluppata o gestito utilizzando la Fornitura di cui al presente; salvo nei casi in cui la lesione o il danno derivi esclusivamente e direttamente dalla negligenza dei Soggetti Manlevati.

Se il Cliente trasferisce l'interesse o la proprietà o effettua la locazione della Fornitura a terzi, il Cliente dovrà ottenere da tali terzi un esplicito accordo scritto in base al quale i terzi accettano di essere vincolati dai termini del presente Accordo, incluso, tra l'altro, il fatto di concedere agli esonerati la protezione prevista dalla presente Sezione, in mancanza del quale il Cliente indennizzerà e manterrà gli esonerati indenni dal mancato ottenimento di tale accordo da parte del Cliente.

16. RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE.

Il Cliente e il Venditore concordano che le parti tenteranno in buona fede di risolvere prontamente qualsiasi controversia derivante da o in connessione con la stipula, l'interpretazione, le prestazioni o la mancata esecuzione del presente Accordo, attraverso: (a) i rispettivi dipendenti delle parti principalmente responsabili del progetto all'interno della loro organizzazione; e (b) se non si risolve, l'inoltro alla rispettiva alta dirigenza delle parti. Qualora le Parti non trovino un accordo, sarà competente il tribunale ai sensi dell'art.30. Il Cliente e il Venditore rinunciano irrevocabilmente al diritto di essere giudicati da una giuria in qualsiasi azione, procedimento o domanda riconvenzionale derivante da o relativa a questo Accordo.

17. RISOLUZIONE DA PARTE DEL VENDITORE.

Il Venditore può risolvere il presente accordo: (a) con effetto immediato se il Cliente diventa insolvente o fallito; o (b) con effetto a trenta (30) giorni solari dopo che il Venditore ha inviato una comunicazione scritta al Cliente se il Cliente viola in modo sostanziale l'Accordo e non pone rimedio a tale violazione entro tale periodo di preavviso di trenta (30) giorni solari. Nel caso di tale risoluzione: (i) il Venditore avrà il diritto di prendere possesso della Fornitura e dei relativi materiali e componenti, in qualsiasi fase di progettazione, fabbricazione, produzione o installazione essi si trovino in quel momento, ad eccezione di quella parte di Fornitura, materiali e componenti che sono già stati consegnati e pagati per intero dal Cliente; (ii) il Venditore non avrà alcun obbligo di terminare i Prodotti finali o di fornire alcuna garanzia o alcun ulteriore lavoro, supporto o informazione al Cliente in relazione ai Prodotti finali o altro; e (iii) il Cliente pagherà al Venditore: (A) un importo per compensare il Venditore per tutti i Servizi e gli altri lavori eseguiti prima della risoluzione, sulla base di un rapporto proporzionale tra il prezzo di acquisto e la percentuale del lavoro completato dal Venditore alla data effettiva della risoluzione; (B) un importo per compensare il Venditore per tutti i costi e le spese sostenute in relazione alla rescissione; (C) un importo per compensare il Venditore per tutte le responsabilità sostenute dal Venditore in relazione agli impegni assunti nei confronti di terzi prima della rescissione per attrezzature e altri beni, servizi e manodopera (compresi, tra l'altro, a seconda dei casi, l'importo effettivo di tali impegni, le spese di cancellazione o di risoluzione, i depositi persi e le spese di rifornimento) (D) un importo ragionevole per spese generali e il profitto sui costi elencati ai punti (B) e (C); ed (E) una penale di cancellazione calcolata come costo stimato del lavoro del progetto del Venditore (comprese le spese generali e il profitto) per i tre (3) mesi immediatamente successivi alla data effettiva di risoluzione.

18. RISOLUZIONE DA PARTE DEL CLIENTE.

Il Cliente può risolvere l'Accordo: (a) con effetto immediato se il Venditore diventa fallito o insolvente; o (b) con effetto a trenta (30) giorni solari dopo che tale comunicazione è stata data, se il Venditore viola in modo sostanziale l'Accordo e non inizia a porre rimedio a tale violazione entro trenta (30) giorni solari dal ricevimento della comunicazione scritta dal Cliente. Nel caso di tale risoluzione, il Cliente avrà il diritto di prendere immediatamente possesso della Fornitura (in qualsiasi stato di progettazione o fabbricazione essi si trovino in quel momento) e avrà diritto a ricevere il rimborso di tutte le somme pagate al Venditore dal Cliente in virtù del presente, al netto di un importo che rappresenta il pagamento di tutti i Servizi e degli altri lavori eseguiti e dei Prodotti finali forniti dal Venditore. Il Venditore non avrà diritto al profitto anticipato o alle spese generali anticipate. A seguito di tale pagamento, il Cliente avrà diritto all'uso continuato dei Prodotti finali allora consegnati, soggetti ai termini di licenza e riservatezza contenuti nel presente; fermo restando, tuttavia, che il Venditore non avrà alcun obbligo di terminare i Prodotti finali o di fornire alcuna garanzia o qualsiasi ulteriore lavoro, supporto o informazione al Cliente in relazione ai Prodotti finali o altro. Il rimedio fornito al Cliente in questa sezione è l'unico rimedio del Cliente in relazione a qualsiasi fallimento o insolvenza del Venditore in relazione a qualsiasi violazione dell'Accordo e/o negligenza del Venditore (inclusa la negligenza grave) o altri illeciti, nell'esecuzione o nella mancata esecuzione dell'Accordo.

19. DIVIETO DI CANCELLAZIONE.

Il Cliente non ha il diritto di annullare o risolvere senza giusta causa, o sospendere, se non con il consenso scritto del Venditore e solo a condizioni che compensino il Venditore per le sue spese di progettazione, fabbricazione e acquisto e qualsiasi altro costo o danno relativo a tale annullamento, risoluzione o sospensione, più un importo ragionevole per il profitto.

20. ASSICURAZIONE.

Ciascuna delle parti dovrà procurarsi e mantenere, a proprie spese, (a) un'assicurazione per responsabilità generale che copra i danni alla

Condizioni generali di vendita v. 28 Ottobre 2024

proprietà, compresa la responsabilità per i prodotti, le lesioni fisiche e le lesioni personali di CAD 1.000.000 per evento con un importo complessivo annuale di CAD 2.000.000 (b) Lesioni personali di CAD 1.000.000 per incidente / CAD 500.000 per persona, (c) Danni alla proprietà di CAD 1.000.000, (d) Responsabilità per i prodotti di CAD 1.000.000, ed (e) Indennizzo dei lavoratori in conformità con la legislazione applicabile e/o responsabilità del datore di lavoro di CAD 1.000.000. I limiti minimi della polizza non devono essere interpretati come una limitazione della responsabilità ai sensi del presente Accordo. Ciascuna parte dovrà notificare prontamente all'altra parte qualsiasi modifica, cancellazione o mancato rinnovo dell'assicurazione. Su richiesta dell'altra parte, ciascuna parte dovrà fornire un certificato di assicurazione che dimostri che tale copertura assicurativa è in vigore e dovrà aggiungere l'altra parte come assicurato supplementare.

21. MATERIALE PROMOZIONALE

Fermi restando gli obblighi di riservatezza qui menzionati, il Venditore avrà il diritto di utilizzare il nome e il logo del Cliente, così come le rappresentazioni fotografiche, videografiche e descrittive dei Prodotti per i ragionevoli scopi promozionali e di marketing del Venditore in qualsiasi mezzo o forum.

22. DIPENDENTI

Durante le prestazioni delle parti ai sensi del presente accordo e per un periodo di 12 mesi successivi, nessuna delle parti può consapevolmente richiedere di assumere o portare avanti affari direttamente o indirettamente con uno qualsiasi del personale allora impiegato dell'altra parte che sia stato direttamente coinvolto nell'esecuzione del presente Accordo, senza il preventivo consenso scritto dell'altra parte. Quanto sopra non si applica a pubblicità o richieste generali che non si rivolgono specificamente al personale dell'altra parte. Le parti riconoscono che: (a) ciascuna ha investito tempo e denaro nel reclutamento e nella formazione del proprio personale; (b) all'altra parte del presente è stato concesso il privilegio di avere accesso al personale dell'altra parte; e (c) le disposizioni del presente documento sono ragionevoli al fine di proteggere i rispettivi interessi commerciali e di proprietà, e che il rispetto delle disposizioni del presente documento non sarà un onere irragionevole per nessuna delle parti.

23. CESSIONE

Nessuna delle due parti potrà cedere l'Accordo senza il previo consenso scritto dell'altra parte, consenso che non dovrà essere irragionevolmente negato; fermo restando che il Venditore avrà il diritto, senza il consenso del Cliente, di: (a) cedere o subappaltare la totalità o una parte dell'Accordo ad un terzo o una Società del Gruppo del Venditore (in caso di subappalto il Venditore rimane responsabile delle azioni dei subappaltatori); o (b) cedere l'Accordo a una terza parte nel quadro di una vendita a tale terza parte o a una sua Società del Gruppo di tutti o una parte dei beni del Venditore. Fermo restando qualsiasi disposizione contraria, il Venditore si riserva il diritto di cedere, in tutto o in parte, il proprio credito a terzi in relazione al pagamento di somme dovute dal Cliente senza che sia necessario il consenso del Cliente e resta inteso che, per quanto riguarda la comunicazione di tale cessione, nella misura necessaria a garantire una cessione valida ed efficace del credito, sarà sufficiente una semplice comunicazione scritta al Cliente.

Il presente Accordo sarà vincolante e inteso a beneficio delle Parti al presente e dei loro cessionari autorizzati.

24. DIVISIBILITÀ

Se una o più delle disposizioni contenute nel presente documento sono nulle, illegali o inapplicabili sotto qualsiasi aspetto, tale disposizione o disposizioni saranno separate dall'Accordo solo nella misura necessaria, e la validità, legalità e applicabilità delle restanti disposizioni del presente documento, compresa la disposizione o le disposizioni rimanenti dopo tale separazione, non saranno in alcun modo influenzate o compromesse.

25. AGENZIA

Il Venditore e il Cliente sono contraenti indipendenti. Tra loro non esiste alcun rapporto di agenzia o di partnership e nessuno dei due ha il diritto di stipulare un contratto per conto o come agente o rappresentante dell'altro. Il Cliente riconosce e accetta espressamente che in nessun caso il Cliente potrà comunicare direttamente con i subappaltatori e i fornitori del Venditore senza la previa autorizzazione scritta del Venditore.

26. COMUNICAZIONI

Tutte le comunicazioni richieste o consentite dal presente documento devono essere in forma scritta e sono considerati date: (i) se e quando consegnate personalmente; o (ii) se consegnate mediante posta elettronica (e-mail) all'altra parte; o (iii) il giorno lavorativo successivo al deposito presso un corriere espresso riconosciuto e rispettabile. Nel caso di (ii) o (iii), la comunicazione sarà consegnata all'indirizzo o all'indirizzo elettronico indicato per tale parte nell'Offerta o a qualsiasi altro indirizzo o indirizzo elettronico fornito in seguito mediante comunicazione scritta da una parte all'altra.

27. ULTRANOEITA'

Salvo quanto diversamente stabilito nelle presenti Condizioni, i termini, le condizioni, le disposizioni, gli indennizzi, le limitazioni di responsabilità, le esclusioni, le dichiarazioni e le garanzie contenute nel presente Accordo che per il loro senso e contesto sono destinate a sopravvivere all'esecuzione dello stesso da una delle parti o da entrambe le parti ai sensi del presente, sopravvivranno al completamento dell'esecuzione, all'accettazione finale dei Prodotti finali e/o alla scadenza o risoluzione dell'Accordo.

28. RINUNCIA O MANLEVA.

Qualsiasi ritardo, atto od omissione da parte del Venditore nell'esercizio di qualsiasi diritto ai sensi del presente accordo non fungerà come: (i) una rinuncia a tale diritto o a qualsiasi altro diritto del Venditore; o (ii) una manleva per qualsiasi reclamo contro il Cliente. La rinuncia a un diritto o la liberazione di un reclamo da parte del venditore deve avvenire mediante un documento scritto sottoscritto da un rappresentante autorizzato del Cliente e del Venditore.

29. CONFORMITA' ALLA NORMATIVA SULLE ESPORTAZIONI.

Le parti riconoscono che l'esportazione di materiali, prodotti e relativi dati tecnici (e la riesportazione da altrove di articoli provenienti da un particolare paese) può essere soggetta al rispetto delle relative leggi sull'esportazione, comprese le leggi che limitano l'esportazione, il transito, la riesportazione e il rilascio e l'utilizzo di materiali, prodotti, loro relativi dati tecnici, i loro clienti e gli utenti finali, ove presenti ("Leggi sul controllo delle esportazioni"). Le parti si impegnano a rispettare tutte le Leggi sul controllo delle esportazioni vigenti e a non commettere alcun atto che, direttamente o indirettamente, in tutto o in parte, possa violare qualsiasi legge, regolamento o qualsiasi altro trattato internazionale relativo alle Leggi sul controllo delle esportazioni a cui l'Unione europea, gli Stati Uniti o il Canada aderiscono o a cui l'Unione europea, gli Stati Uniti o il Canada sono conformi. Ferma restando qualsiasi disposizione contraria nel presente Accordo, nessuna delle parti sarà tenuta a soddisfare i propri obblighi ai sensi del presente Accordo in qualsiasi modo che sia incoerente o non conforme o esporre una parte a misure punitive in conformità con le Leggi sul controllo delle esportazioni applicabili ad essa o alle sue Affiliate. In questo caso il Venditore dovrà, non appena ragionevolmente possibile, notificare per iscritto al Cliente la sua impossibilità di adempiere ai suoi obblighi in virtù del presente documento, indicando i dettagli delle non conformità, violazioni o incoerenze con le leggi sul controllo delle esportazioni.

Avvenuta la notifica, il venditore può, a sua sola discrezione:

- (i) sospendere in tutto o in parte i suoi obblighi ai sensi del presente documento, a sua discrezione e senza alcuna responsabilità nei confronti del Cliente, fino a quando stabilisce che può legalmente eseguire tali obblighi in conformità con le leggi sul controllo delle esportazioni;
- (ii) stipulare un accordo alternativo con il Cliente che sia conforme alle leggi sul controllo delle esportazioni, da attuare a spese del Cliente, in seguito al quale il Venditore riprenderà l'esecuzione dei suoi obblighi in virtù del presente documento, a condizione che tale esecuzione continui ad essere conforme alle leggi sul controllo delle esportazioni; o
- (iii) risolvere il presente Accordo senza alcuna responsabilità nei confronti del Cliente, nel qual caso non avrà alcun obbligo di rimborsare eventuali pagamenti anticipati che possano essere stati ricevuti ai sensi del presente Accordo.

Il Cliente certifica e garantisce quanto segue:

- (a) Il Cliente non è un cittadino, un residente permanente o un'entità costituita o organizzata per condurre affari in un paese (e non è sotto il controllo di un governo) che è soggetto a sanzioni economiche o embarghi imposti da uno qualsiasi dei governi dell'Unione europea, delle Nazioni Unite, degli Stati Uniti e del Canada, o a qualsiasi altra destinazione verso cui uno qualsiasi dei governi dell'Unione europea, delle Nazioni Unite, degli Stati Uniti e del Canada potrebbe proibire le esportazioni. Il Cliente non venderà, né rivenderà, esporterà, riesporterà o farà sì che vengano esportati articoli o qualsiasi tecnologia o software, direttamente o indirettamente in uno dei paesi summenzionati o a cittadini, entità, cittadini o residenti permanenti di tali paesi.
- (b) Il Cliente non è: (i) elencato in una qualsiasi lista dell'OFAC di Specially Designated Nationals; (ii) posseduto per almeno il cinquanta per cento (50%) da qualsiasi parte iscritta sulla Specially Designated Nationals ("SDN") List redatta e amministrata dall'OFAC; (iii) posseduto per almeno il trentatré per cento (33%) in totale da una o più parti designate sulla Sectoral Sanctions Identifications List ("SSIL") redatta dall'OFAC o da parti che abbiano la proprietà della maggioranza degli interessi di voto; (iv) iscritta sulla Table of Denial Orders o Entity List o Unverified List o Blocked Persons List del Dipartimento del Commercio degli Stati Uniti; o (v) iscritta in qualsiasi altra lista di parti proibite, limitate, sanzionate o interdette redatta dal governo degli Stati Uniti sulla Consolidated Screening List, o da qualsiasi governo straniero o organizzazione internazionale.
- (c) Il Cliente ha diritto a ricevere le esportazioni della Fornitura. Il cliente non è stato considerato dall'Unione europea, dagli Stati Uniti o dal governo canadese non idoneo a ricevere esportazioni e, in particolare, non è elencato in nessuna delle persone designate ai sensi dei vari regolamenti sulle misure economiche speciali pubblicati dal Nazioni Unite, Stati Uniti, Unione Europea o Canada, e non è incluso, direttamente o indirettamente, in nessun ordine esecutivo emesso dal Presidente degli Stati Uniti. Il Cliente non venderà, né riesporterà altrimenti gli articoli, direttamente o indirettamente, a qualsiasi persona non idonea come da clausola di cui sopra né consegnerà altrimenti i Prodotti finali a una nave iscritta nella lista SDN o a una nave situata o operante nelle acque territoriali di Cuba, Iran, Corea del Nord, o Siria.
- (d) Il Cliente non utilizzerà la Fornitura e non permetterà che essi vengano utilizzati per scopi vietati da una qualsiasi delle Leggi sul controllo delle esportazioni dell'Unione europea, delle Nazioni Unite, degli Stati Uniti e del Canada, ivi compresi, tra l'altro, (i) lo sviluppo, la progettazione, la fabbricazione o la produzione di armi e tecnologie nucleari, missilistiche, chimiche e biologiche, o altri articoli per la difesa e/o servizi di difesa come definiti nella Munitions List degli Stati Uniti ai sensi dell' Arms Export Control Act [22 U.S.C. 2778 (a)] o nella Export Control List del Canada ai sensi del Defense Production Act, R.S.C. 1985, c. D-1, (ii) lo sviluppo, la progettazione, la fabbricazione o la produzione di applicazioni militari o di esplosivi nucleari, in attività nucleari civili in impianti non coperti dalla clausola di salvaguardia A.I.E.A. (Agenzia internazionale per l'energia atomica) o in applicazioni relative allo sviluppo e/o alla produzione di armi chimiche e di armi di distruzione di massa e di missili che possono essere utilizzati come vettori di tali armi, (iii) il sostegno all'esplorazione o alla produzione in acque profonde (profondità superiori a 500 piedi), nell'Artico offshore o in progetti di scisto che hanno il potenziale di produrre petrolio o gas nella Federazione Russa, o in qualsiasi zona marittima rivendicata dalla Federazione Russa e che si estende da tutto il suo territorio, il sostegno della produzione potenziale di petrolio in qualsiasi località del mondo in cui, una parte iscritta sulla SSIL, la loro proprietà, o i loro interessi patrimoniali hanno (A) un interesse di proprietà del trentatré per cento

(33%) o più; o (B) la proprietà di una maggioranza degli interessi di voto. Qualora il Cliente non sia in grado di determinare se i Prodotti finali, il software o le tecnologie saranno utilizzati, direttamente o indirettamente, per supportare l'esplorazione o la produzione di progetti in acque profonde (superiori a 500 piedi), offshore artico o scisto che hanno il potenziale di produrre petrolio o gas nella Federazione Russa, o in qualsiasi area marittima rivendicata dalla Federazione Russa e che si estende da tutti i suoi territori, il Cliente non dovrà consegnare o consentire l'utilizzo dei Prodotti finali senza la previa approvazione scritta del Venditore e senza aver ottenuto tutte le licenze richieste dal governo degli Stati Uniti, e fornire al Venditore una copia completa di tutte le licenze valide ottenute e, per iscritto, la data in cui i prodotti del Venditore sono stati spediti agli utenti finali o messi in uso dagli utenti finali.

- (e) Il Cliente sarà l'importatore ufficiale e sarà responsabile dell'ottenimento di tutte le licenze e i permessi di importazione eventualmente richiesti per importare la Fornitura nei paesi soggetti al presente Accordo, in conformità alle leggi e ai regolamenti vigenti in tali paesi. Tutti questi depositi e registrazioni dei Prodotti finali saranno a nome del Cliente. Il Venditore fornirà una ragionevole cooperazione al cliente nei suoi sforzi per ottenere tali approvazioni.
- (f) Il Cliente accetta di conservare le registrazioni della sua dichiarazione d'importazione e tutta la relativa documentazione doganale per un minimo di cinque (5) anni o per il periodo richiesto dalla legge vigente, a seconda di quale sia il maggiore, e di mettere tali registrazioni a disposizione del Venditore su richiesta.
- (g) Il Cliente indennizzerà e manterrà indenni i Soggetti manlevati per, da e contro qualsiasi reclamo che possa sorgere in seguito alla violazione da parte del Cliente dei suoi obblighi derivanti dalla presente sezione.

30. DIRITTO APPLICABILE/FORO COMPETENTE.

La validità, l'interpretazione e l'attuazione dell'Accordo saranno disciplinate e interpretate in conformità alle leggi della Repubblica Italiana. Il Cliente e il Venditore con il presente si sottopongono alla giurisdizione esclusiva del tribunale di Bologna. Le disposizioni di: (a) la Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci; (b) l'Uniform Commercial Code; (c) la Convenzione del 1974 sul Periodo di limitazione nella compravendita internazionale di beni; (d) il Protocollo che modifica la Convenzione del 1974 stipulato a Vienna l'11 aprile 1980; e (e) il Sale of Goods Act, Ontario, 1990, (e qualsiasi normativa federale, statale o provinciale equivalente), per quanto applicabile, non si applica all'Accordo o ai diritti e agli obblighi del Cliente e del Venditore ai sensi dell'Accordo.

31. PROTEZIONE DEI DATI.

Le parti, in qualità di titolari del trattamento autonomi, concordano e si impegnano a trattare i dati personali acquisiti durante la stipula di eventuali ordini di acquisto in conformità con le disposizioni del Regolamento generale sulla protezione dei dati UE n. 2016/679 (di seguito, anche "RGPD") e con tutte le leggi e le misure in materia di protezione dei dati personali applicabili di volta in volta (di seguito, collettivamente "Leggi sulla protezione dei dati"). Il Cliente è consapevole che la fornitura di qualsiasi Prodotto finale è soggetta alla raccolta da parte del Venditore di dati personali del Cliente quando l'elaborazione di tali dati è un prerequisito per lo svolgimento del rapporto commerciale o l'adempimento degli obblighi legali. I dati personali del Cliente potranno essere trattati, salvati e archiviati dal Venditore, e condivisi con terzi, nell'ambito dell'adempimento di un contratto e di obblighi legali, nonché del raggiungimento di una finalità legale e legittima perseguita dal Venditore o dal terzo a cui i dati saranno comunicati, in particolare in relazione alla gestione dei registri dei clienti, alla gestione dei contratti, alla fornitura di servizi, alla gestione del rapporto commerciale, alla ricerca statistica, alla gestione delle controversie e al recupero dei crediti e al pagamento dei servizi. Il Cliente dichiara e garantisce di aver ricevuto dal Venditore una corretta comunicazione informativa ai sensi delle disposizioni dell'art. 13 - 14 RGPD e si impegna a fornire al suo "personale di contatto" la suddetta informativa. Le parti riconoscono che, nei casi previsti dall'art. 44 dell'RGPD, il trasferimento dei dati personali avverrà in conformità alle disposizioni dell'art. 45 e seguenti dell'RGPD. I dati personali comunicati dal Cliente potranno essere utilizzati dal Venditore per finalità di marketing diretto (campagne di vendita, pubblicità personalizzata, ecc.) al fine di informare il Cliente sulle sue attività, prodotti e servizi, a condizione che il Cliente fornisca il suo consenso al trattamento dei suoi dati personali per la profilazione o il marketing diretto, in conformità con le disposizioni di cui agli articoli 21 e 22 dell'RGPD.

32. MODELLO 231/CODICE DI CONDOTTA.

Il Cliente è consapevole che il Venditore ha adottato un modello di organizzazione, gestione e controllo ("Modello organizzativo") e un codice di condotta ("Codice di condotta") ai sensi del Decreto Legislativo 231/2001 ("Legge sulla responsabilità penale delle società").

La legge sulla responsabilità penale delle società italiana ha introdotto una specifica responsabilità delle società italiane per i reati in conformità con le disposizioni di alcune convenzioni internazionali, tra cui la Convenzione sulla tutela degli interessi finanziari delle Comunità europee (del 26 luglio 1995), la Convenzione contro la corruzione dei funzionari delle Comunità europee o dei funzionari degli Stati membri dell'Unione europea (del 26 maggio 1997) e la Convenzione OCSE sulla lotta alla corruzione di pubblici ufficiali stranieri nelle operazioni economiche internazionali (del 17 dicembre 1997).

In particolare, il Cliente è consapevole che il Modello organizzativo del Venditore prevede, tra l'altro, una serie di regole e pratiche da seguire al fine di evitare la commissione dei reati previsti dalla legge italiana sulla responsabilità penale delle società.

Il Cliente riconosce di aver ricevuto, letto e compreso il contenuto del Modello organizzativo del Venditore. Inoltre, il Cliente accetta, e si impegna a far sì che tutti i suoi dipendenti rispettino le disposizioni, le regole e le pratiche del Codice di condotta del Venditore e del Modello organizzativo e ad evitare di commettere o di tentare di commettere qualsiasi condotta illecita e/o reati (come indicato nella legge italiana sulla responsabilità penale delle società). In caso di violazione della presente clausola da parte del Cliente o dei suoi dipendenti, il Venditore può (fermo restando qualsiasi altro diritto a sua disposizione) e nonostante qualsiasi altra disposizione prevista dall'Accordo in senso contrario, risolvere immediatamente l'Accordo, in tutto o in parte, mediante avviso scritto.

PER IL VENDITORE

Nome Simone Volpi
Ruolo Legale Rappresentante
Data 27-Apr-2026

PER IL CLIENTE

Nome _____
Ruolo _____
Data _____

Ai sensi degli articoli 1341 e 1342 del Codice civile, il Cliente riconosce di aver letto attentamente e di accettare espressamente per iscritto le seguenti clausole delle presenti Condizioni generali di vendita: 2- Formazione dell'Accordo e Intero accordo; 3 - Prezzo, pagamento e tasse; 4- Obblighi del Cliente; 5 (e) (f), (g) Accettazione; 6 - Consegna, titolo e rischio di perdita; 7 Modifica Ordine; 8 - Sicurezza; 9 – Eventi di Forza Maggiore, Covid 19, Ritardi Giustificabili, interruzione della catena di approvvigionamento; 10 - Installazione e trasferimento; 11 - Garanzie; 12 - Diritti di proprietà intellettuale e licenze software; 13 – Rimedi e obblighi in materia di proprietà intellettuale; 15 Limitazione di responsabilità e rimedi; 16 - Risoluzione delle controversie; 17 - Risoluzione da parte del Venditore; 18 - Risoluzione da parte del Cliente; 19 – Divieto di cancellazione; 20 - Assicurazione; 22- Dipendenti; 23 - Cessione; 24 - Divisibilità; 27 - Ultraneità; 28 - Rinuncia o manleva; 29- Conformità alla normativa sulle esportazioni - 30 - Diritto applicabile/Foro competente; e tutte le disposizioni ai sensi delle condizioni speciali di vendita (che il Cliente riconosce essere state specificamente ed espressamente negoziate) in particolare "Tariffe_Oneri" "Disponibilità Prodotto" , "Termini di consegna", "Pagamento", "Fatturazione", e laddove applicabile, allorquando sia stato licenziato Illuminate (software) i termini di licenza acclusi.

PER IL CLIENTE

Nome _____
Ruolo _____
Data _____

CODICE DI CONDOTTA E MODELLO ORGANIZZATIVO

Il codice di condotta ed il modello organizzativo ex D Lgs. 231/2001 possono essere consultati nella pagina web:

<https://www.comecer.com/it/modello-231-01/>

CLIENTI**Informativa ai sensi dell'art. 13 del Regolamento Europeo n. 679/2016**

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento Europeo n. 679/2016 "Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati" ("GDPR"), vi informiamo che i dati personali, come di seguito meglio individuati, saranno oggetto di trattamento da parte di **Comecer S.p.A.** (di seguito "**Comecer**" o anche la "**Società**") con sede in Castel Bolognese (RA), via Maestri del Lavoro, 90 nel rispetto delle disposizioni legislative e contrattuali vigenti.

In merito a quanto precede, Vi informiamo di quanto segue:

1. Identità e dati di contatto del Titolare del trattamento

Il Titolare del trattamento ("**Titolare**"), cioè chi assume le decisioni in merito alle finalità e alle modalità del trattamento dei dati, è **Comecer S.p.a.**, con sede a Castel Bolognese, (RA), in via Maestri del Lavoro, 90 ed è contattabile mediante e-mail all'indirizzo di posta elettronica: privacy@atsautomation.com.

2. Dati personali trattati

Il Titolare raccoglie ed elabora i dati personali "di contatto" dei referenti presso i propri Clienti (quali, nome e cognome, indirizzo e-mail, recapiti telefonici, ruolo ricoperto, società di appartenenza, regione e settore di riferimento) ("**Dati Personali**"), mediante elaborazioni manuali o strumenti elettronici o comunque automatizzati, informatici o telematici, per le finalità di cui al paragrafo 3. che segue.

Inoltre, Comecer può venire a conoscenza di dati personali relativi ai membri degli organi societari della società cliente indicati nei report trasmessi dalle terze parti specializzate alle quali Comecer affida le verifiche in merito alla solvibilità delle proprie controparti commerciali, attraverso il controllo del credito e l'analisi dei rischi di credito.

3. Finalità, liceità del trattamento e tempi di conservazione

Di seguito Comecer descrive le finalità del trattamento dei Dati Personali, le basi giuridiche che rendono tale trattamento lecito e il corrispondente tempo di conservazione.

Finalità del trattamento	Liceità del trattamento	Tempistiche di conservazione
a. Porre in essere ogni adempimento amministrativo necessario ai fini della stipulazione del contratto e dell'esecuzione delle prestazioni da esso previste	Dare esecuzione al contratto con riferimento alla fornitura dei beni e/o servizi richiesti (art. 6 comma 1 lett. b GDPR)	10 anni dalla data di sottoscrizione del contratto
b. Gestire i reclami e le segnalazioni di non conformità o anomalie relative ai prodotti e servizi venduti	Dare esecuzione al contratto con riferimento alla fornitura dei beni e/o servizi richiesti (art. 6 comma 1 lett. b GDPR)	Per un periodo pari alla durata della gestione delle segnalazioni ricevute e per i 10 anni successivi (periodo in cui matura la prescrizione per l'eventuale responsabilità contrattuale)
c. Garantire il rispetto degli obblighi di legge, regolamenti e norme comunitarie e internazionali applicabili, nonché di disposizioni impartite da autorità a ciò legittimate dalla legge e da organi di vigilanza e controllo	Assolvere agli obblighi previsti dalle norme vigenti e conformarsi alle prescrizioni delle autorità competenti (art. 6 comma 1 lett. c GDPR)	Per il tempo necessario ad ottemperare le richieste dell'autorità in accordo con le disposizioni normative vigenti
d. Accertare, esercitare o difendere un diritto in sede giudiziaria (anche con riferimento a procedure di recupero credito) o ogniqualvolta le autorità giurisdizionali esercitano le loro funzioni	Legittimo interesse del Titolare consistente nel tutelare la propria posizione giuridica e ai fini della difesa nelle sedi opportune (art. 6 comma 1 lett. f GDPR)	Per il tempo necessario a dirimere il contenzioso in accordo con le disposizioni normative vigenti
e. Verificare il grado di solvibilità dei soggetti con cui Comecer intende instaurare rapporti commerciali	Legittimo interesse del titolare ai fini di assicurare che le transazioni commerciali siano effettuate con controparti solvibili ed affidabili dal punto di vista finanziario (art. 6 comma 1 lett. f GDPR)	Per il tempo necessario a condurre le verifiche in accordo con le disposizioni normative vigenti, in ogni caso mai oltre il termine di 12 mesi dall'ultima registrazione
f. Raccogliere dati e informazioni per finalità statistiche e di reportistica interna, anche nell'ambito dei flussi informativi infragruppo	Legittimo interesse del titolare consistente nel poter elaborare ed esaminare statistiche o altra reportistica analoga, relativa all'andamento ed allo sviluppo del business, anche nell'ambito dell'assolvimento degli obblighi comunicativi nei confronti della capogruppo (art. 6, par. 1, lett. f GDPR)	Per il tempo necessario a svolgere le attività in oggetto, in ogni caso mai oltre il termine di 36 mesi dall'ultima registrazione
g. Trasmettere informazioni commerciali relative a prodotti e/o servizi analoghi	Promuovere la vendita diretta di prodotti e servizi analoghi a quelli già acquistati dal	Non oltre il termine di 24 mesi dalla data della raccolta del dato, fatto sempre salvo il diritto

Finalità del trattamento	Liceità del trattamento	Tempistiche di conservazione
rispetto a quelli già acquistati dalla società cliente (c.d. soft spam)	cliente nelle forme previste dall'art. 130 del D.lgs. 196/2003 ("Codice Privacy") fatto salvo il diritto di opposizione del soggetto interessato	di opposizione dell'interessato
h. Trasmettere comunicazioni informative e promozionali tramite l'invio di newsletter relative a prodotti e servizi commercializzati dalla Società	Consenso dell'interessato (Art. 6, par. 1, lett. a GDPR)	Non oltre il termine di 24 mesi dalla data di espressione del consenso (salvo revoca)
i. Trasmettere comunicazioni informative e promozionali tramite l'invio di newsletter relative a prodotti e servizi commercializzati da altre entità appartenenti al gruppo ATS (c.d. direct marketing)	Consenso dell'interessato (Art. 6, par. 1, lett. a GDPR)	Non oltre il termine di 24 mesi dalla data di espressione del consenso (salvo revoca)
j. Raccogliere informazioni sui comportamenti e le abitudini commerciali nel settore in cui opera la Società al fine di migliorare i servizi offerti in base alle esigenze dei clienti e verificare l'efficacia delle attività promozionali e delle campagne marketing svolte (c.d. attività di profilazione)	Consenso dell'interessato (Art. 6, par. 1, lett. a GDPR)	Non oltre il termine di 12 mesi dalla data di espressione del consenso (salvo revoca)
k. Cedere o conferire i Dati Personali a terzi acquirenti/affittuari o aventi diritto dal Titolare in caso di operazioni societarie straordinarie (es. cessione o affitto di azienda, fusione, ecc.) riguardanti il Titolare stesso	Legittimo interesse del Titolare consistente nel portare a termine l'operazione straordinaria e nel perseguire le strategie di sviluppo e crescita del Gruppo (art. 6 comma 1 lett. f GDPR)	Per il tempo necessario a svolgere le attività in oggetto

4. Natura del conferimento e conseguenze di un eventuale rifiuto

Il conferimento dei Dati Personali è obbligatorio per le finalità connesse all'assolvimento di obblighi di legge e/o per l'adempimento delle prestazioni connesse al contratto stipulato con la Società. Pertanto, l'eventuale rifiuto del conferimento dei Dati Personali necessari per le predette finalità comporterà l'oggettiva impossibilità per Comecer di perfezionare e dare esecuzione al contratto.

Per quanto concerne la finalità di *direct marketing* di cui alla lett. **h)**, **(i)** e la finalità di profilazione di cui alla lett. **j)** del punto 3. che precede, il conferimento dei dati è facoltativo con la conseguenza che potrete decidere di non fornire il consenso espresso, ovvero di revocarlo in qualsiasi momento. Pertanto, in caso di mancato e specifico consenso al trattamento, non sarà possibile per Comecer svolgere le predette attività.

5. Comunicazione dei dati

I Dati Personali, per l'esclusivo perseguimento delle finalità specificate al punto 3., potranno essere condivisi con:

- soggetti interni alla Società che agiscono in qualità di autorizzati al trattamento;
- soggetti terzi che svolgono attività in outsourcing per conto del Titolare fornendo specifici servizi (i.e. marketing automation, newsletter, analisi statistiche);
- la società controllante ATS Corporation con sede a Cambridge, Ontario – Canada e/o altre società appartenenti al Gruppo ATS;
- intermediari quali agenti, distributori o subappaltatori che esercitano le proprie attività su incarico di Comecer;
- banche e/o istituti di credito per la gestione di incassi e pagamenti derivanti dall'esecuzione dei contratti;
- compagnie di assicurazione, broker per la gestione delle polizze assicurative stipulate dalla Società;
- spedizionieri, trasportatori, operatori doganali;
- studi legali, di consulenza o società terze per esigenze di difesa, tutela dei diritti o recupero del credito;
- potenziali acquirenti ed entità risultanti dalla fusione o ogni altra forma di trasformazione societaria;
- membri di organi di controllo, quali il Collegio Sindacale, l'Organismo di Vigilanza istituito ai sensi del D.lgs. 231/2001, Revisori e auditor interni ed esterni incaricati di compiere ispezioni e verifiche per conto della Società;
- Autorità giudiziarie o di vigilanza, amministrazioni, enti ed organismi pubblici (nazionali ed esteri), in conformità alle disposizioni di legge e previa formale richiesta legittima da parte di tali soggetti.

I soggetti appartenenti alle categorie ai quali i dati possono essere comunicati li utilizzeranno in qualità di "Responsabili del trattamento" appositamente nominati da Comecer ai sensi dell'art. 28 del GDPR o di autonomi "Titolari".

6. Trasferimento dati verso Paesi extra UE

Come noto, Comecer opera prevalentemente nel mercato internazionale e ha clienti, fornitori e partner commerciali, siti in numerosi paesi al di fuori del territorio dell'Unione Europea. Ciò implica necessariamente una circolazione al di fuori del territorio della UE dei dati. Più precisamente, l'esigenza di trasferire verso soggetti situati in paesi al di fuori del territorio dell'Unione Europea (in particolare, agenti, distributori, subfornitori, vettori e spedizionieri di cui Comecer si avvale) i Dati Personali è motivata in relazione alla negoziazione di offerte commerciali ed al perfezionamento ed esecuzione del contratto con la Vostra società.

Il trasferimento dei Dati Personali all'estero può essere giustificato, a seconda del caso specifico, ai sensi dell'art. 49, §1, lett. b) o c) del GDPR.

Inoltre, l'appartenenza della Società al gruppo multinazionale ATS Corporation implica una circolazione dei dati personali al di fuori del territorio dell'Unione Europea e dello Spazio Economico Europeo ("SEE") che si qualifica ai sensi dell'art. 44 del GDPR quale trasferimento di dati personali verso paesi terzi. In tale contesto, i Dati Personali saranno trattati sempre in conformità a quanto previsto dagli artt. 45 e ss. del GDPR.

In particolare, per quanto riguarda il trasferimento dei Dati Personali alla società **ATS Corporation** con sede a Cambridge – Ontario (Canada), si precisa che detto trasferimento avviene sulla base della decisione di adeguatezza della Commissione dell'Unione Europea del 20 dicembre 2001.

Al di fuori dei casi suddetti e in mancanza di una decisione di adeguatezza, i Suoi Dati Personali potranno essere trasferiti, da Comecer, a terzi al di fuori del territorio dell'Unione Europea in conformità all'articolo 46 del GDPR.

7. Diritti dell'interessato

Nei confronti del Titolare, con riferimento ai Suoi dati personali Lei può, in qualunque momento, esercitare i seguenti diritti:

a. Diritto di accedere ai dati personali e di ottenerne copia (art. 15 GDPR)

Lei può ottenere conferma che sia o meno in corso un trattamento di dati che La riguardano, anche al fine di essere consapevole del trattamento e per verificarne la liceità nonché la correttezza e l'aggiornamento dei dati. In tal caso, Lei potrà ottenere l'accesso ai Suoi dati personali e alle Sue informazioni, in particolare a quelle relative alla finalità del trattamento, alle categorie di dati personali in questione, ai destinatari o categorie di destinatari a cui i dati personali sono o saranno comunicati, al periodo di conservazione etc.

b. Diritto di rettifica dei dati personali (art. 16 GDPR)

Lei può ottenere, senza ingiustificato ritardo, la rettifica dei dati personali inesatti che La riguardano o l'integrazione degli stessi, se incompleti.

c. Diritto alla cancellazione dei dati personali (art. 17 GDPR)

Lei può ottenere, senza ingiustificato ritardo, la cancellazione dei dati personali che La riguardano, ove i dati non siano più necessari al rispetto alle finalità per i quali sono stati raccolti. Si ricorda che la cancellazione è subordinata all'esistenza di validi motivi.

d. Diritto di limitazione del trattamento dei dati personali (art. 18 GDPR)

Lei può ottenere la limitazione del trattamento dei dati personali che la riguardano ovvero il contrassegno dei dati personali utilizzati al fine di limitarne il trattamento in futuro.

e. Diritto alla portabilità dei dati (art. 20 GDPR)

Nel caso di trattamento automatizzato svolto sulla base del consenso o in esecuzione di un contratto, Lei ha diritto di ricevere dal Titolare del trattamento in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico, i dati che La riguardano e di trasmetterli ad un altro titolare.

f. Diritto di opposizione al trattamento (art. 21 GDPR)

Lei ha diritto di opporsi al trattamento dei dati personali che La riguardano, salvo che sussistano motivi di legittimo interesse del Titolare che giustificano la continuazione del trattamento.

g. Diritto di revocare il consenso liberamente prestato (art. 7 GDPR)

Lei ha il diritto di revocare il consenso in qualsiasi momento senza pregiudicare la liceità del trattamento basata sul consenso prestato prima della revoca, solamente per le finalità la cui base giuridica è il consenso.

Lei potrà esercitare i Suoi diritti inviando apposita richiesta al Titolare del trattamento a mezzo e-mail all'indirizzo: privacy@atsautomation.com

Le richieste relative all'esercizio dei Suoi diritti saranno evase senza ingiustificato ritardo e, in ogni modo, entro 30 giorni dal ricevimento della domanda.

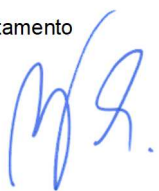
In ogni caso, Lei ha sempre il diritto di proporre reclamo all'autorità di controllo competente ai sensi dell'art. 77 GDPR qualora ritenga che il trattamento dei Suoi dati sia contrario alla normativa in materia di protezione dei dati personali in vigore. Per l'Italia l'autorità di controllo è il Garante per la protezione dei dati personali, contattabile secondo le modalità indicate al seguente link: <https://www.garanteprivacy.it/home/footer/contatti>

Castel Bolognese, 7 Marzo 2023

Il Titolare del trattamento

Comecer S.p.A.

Simone Volpi



Consenso

Io sottoscritto/a _____ [COGNOME E NOME, letta e compresa l'informativa per il trattamento dei dati personali di cui sopra,

☐ presto il consenso☐ nego il consenso

al trattamento dei Dati Personali da parte del Titolare per le finalità di marketing specificate alla lett. h) del punto 3. della presente informativa;

☐ presto il consenso☐ nego il consenso

al trattamento dei Dati Personali da parte del Titolare per le finalità di marketing specificate alla lett. i) del punto 3. della presente informativa;

☐ presto il consenso☐ nego il consenso

al trattamento dei Dati Personali per finalità di profilazione e analisi delle preferenze, interessi e abitudini specificate alla lett. j) del punto 3. della presente informativa

[Luogo e data, _____]

[Firma dell'interessato
